Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2023/0202(COD)

9.11.2023

***I
NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví další procesní pravidla týkající se prosazování nařízení (EU) 2016/679
(COM(2023)348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodaj: Sergey Lagodinsky

Vysvětlivky

*	Postup konzultace
***	Postup souhlasu
***I	Řádný legislativní postup (první čtení)
***II	Řádný legislativní postup (druhé čtení)
***III	Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovací návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ▌ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtne. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 5

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....118

PŘÍLOHA: SEZNAM SUBJEKTŮ NEBO OSOB, OD NICHŽ ZPRAVODAJ OBDRŽEL PODNĚTY 120

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví další procesní pravidla týkající se prosazování nařízení (EU) 2016/679
(COM(2023)348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2023)348),

– s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 16 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0231/2023),

– s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

– s ohledem na článek 59 jednacího řádu,

– s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti,

– s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A9-0000/2023),

1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;

2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;

3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Aby bylo zajištěno hladké a účinné fungování mechanismů spolupráce a řešení sporů stanovených v článcích 60 a 65 nařízení (EU) 2016/679, je nezbytné zavést pravidla týkající se vedení řízení dozorovými úřady v přeshraničních	(2) Aby bylo zajištěno hladké a účinné fungování mechanismů spolupráce a řešení sporů stanovených v článcích 60 a 65 nařízení (EU) 2016/679, je nezbytné zavést pravidla týkající se vedení řízení dozorovými úřady v přeshraničních

případech a sborem při řešení sporů, včetně vyřizování přeshraničních stížností. Z tohoto důvodu je rovněž nezbytné zavést pravidla týkající se výkonu práva ***vyšetřovaných*** stran být vyslechnuty před přijetím rozhodnutí dozorových úřadů, a případně sboru.	případech a sborem při řešení sporů, včetně vyřizování přeshraničních stížností. Z tohoto důvodu je rovněž nezbytné zavést pravidla týkající se výkonu práva stran být vyslechnuty před přijetím rozhodnutí dozorových úřadů, a případně sboru. ***Cílem tohoto nařízení je chránit právo na řádnou správu zakotvené v článku 41 Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“). Aby bylo tohoto cíle dosaženo, měly by všechny úřady pro ochranu údajů při uplatňování ustanovení tohoto nařízení jednat nestranně a nezávisle a v souladu se zásadami právního státu, jak je zakotveno v článku 2 Smlouvy o Evropské unii.***
	Or. en

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) Toto nařízení a kapitola VII nařízení (EU) 2016/679 upravují pouze některé prvky postupu spolupráce, pokud se postupu účastní dozorové úřady více než jednoho členského státu. Toto nařízení se nepoužije, pokud strana podá stížnost přímo vedoucímu dozorovému úřadu v jiném členském státě.
	Or. en

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2b) Procesní právo každého členského

státu by se mělo vztahovat na dozorové úřady, pokud toto nařízení danou věc neharmonizuje. V souladu s předností práva Unie by dozorové úřady neměly uplatňovat vnitrostátní procesní právo, pokud je v rozporu s tímto nařízením a nařízením (EU) 2016/679. Spolupráce mezi dozorovými úřady by neměla být omezena kvůli rozdílům ve vnitrostátním procesním právu.

Or. en

Odůvodnění

Návrh Komise vychází z myšlenky úplné harmonizace, zatímco ve vnitrostátních řízeních jsou upraveny otázky, jako je používání jazyků, důkazů, svědků apod. Nové články 1a a 2a až 2c tuto záležitost vyjasňují.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Aby byla stížnost přípustná, měla by obsahovat určité specifické informace***. Proto by měl být stěžovatelům k dispozici formulář stížnosti, který jim pomůže při předkládání potřebných skutečností dozorovým úřadům. Informace uvedené v tomto formuláři by měly být vyžadovány pouze v případech přeshraničního zpracování ve smyslu nařízení (EU) 2016/679, ačkoli jej dozorové úřady mohou používat i v případech, které se přeshraničního zpracování netýkají. Formulář lze zaslat elektronicky nebo poštou. Předložení informací uvedených v tomto formuláři by mělo být podmínkou pro to, aby stížnost týkající se přeshraničního zpracování byla považována za stížnost podle článku 77 nařízení (EU) 2016/679***. Pro to, aby stížnost byla považována za přípustnou, by neměly být vyžadovány žádné další	(4) Aby byla stížnost přípustná, měla by obsahovat určité specifické informace. Pro to, aby stížnost byla považována za přípustnou, by neměly být vyžadovány žádné další informace***. Pokud stížnost nesplňuje minimální požadavky, měl by ji dozorový úřad zamítnout a informovat stěžovatele o chybějících informacích. Stěžovatel pak může znovu podat úplnou stížnost***. Dozorové úřady by měly mít možnost usnadnit podávání stížností v uživatelsky přívětivém elektronickém formátu a s ohledem na potřeby osob se zdravotním postižením.

informace. Dozorové úřady by měly mít možnost usnadnit podávání stížností v uživatelsky přívětivém elektronickém formátu a s ohledem na potřeby osob se zdravotním postižením***, pokud informace požadované od stěžovatele odpovídají informacím požadovaným ve formuláři a pro uznání stížnosti za přípustnou nejsou vyžadovány žádné další informace***.

Or. en

Odůvodnění

Formulář by neměl být povinný, protože mnoho stěžovatelů zpočátku nebude vědět, zda půjde o přeshraniční případ či nikoli. Povinný formulář může nepřiměřeně omezovat přístup k orgánům. Místo toho by mělo být zavedeno minimum informací.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Dozorové úřady jsou povinny rozhodnout o stížnostech v přiměřené lhůtě. Přiměřená lhůta závisí na okolnostech každého případu, zejména na jeho souvislostech, na různých procesních krocích, které vedoucí dozorový úřad provedl, na jednání stran v průběhu řízení a na složitosti případu.	(5) Dozorové úřady jsou povinny rozhodnout o stížnostech v přiměřené lhůtě. Přiměřená lhůta závisí na okolnostech každého případu, zejména na jeho souvislostech, na různých procesních krocích, které vedoucí dozorový úřad provedl, na jednání stran v průběhu řízení a na složitosti případu. ***Článek 6 Evropské úmluvy o lidských právech (EÚLP) a články 41 a 47 Listiny vyžadují přiměřenou celkovou délku řízení. Vzhledem k tomu, že to zahrnuje i soudní ochranu podle článku 78 nařízení (EU) 2016/679, nemělo by řízení před dozorovými úřady obvykle trvat déle než devět měsíců, pokud nenastanou výjimečné okolnosti. Toto nařízení předpokládá prodloužení lhůt v případě zpoždění nebo narušení, které jsou mimo kontrolu vedoucího dozorového úřadu.***

Or. en

Odůvodnění

Devítiměsíční lhůta vychází z platných právních předpisů (vyžadujících obvykle 3–12 měsíců) a je také objektivně nutná, pokud vezmou v úvahu odvolání podle článku 78 (v členských státech často 2–3 „úrovně“). Je formulována jako průměrná, běžná doba trvání, což potvrzuje, že výjimečné případy mohou trvat déle.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5a) Přímá interakce mezi dozorovými úřady členských států a stranami se řídí vnitrostátním procesním právem, pokud nařízení (EU) 2016/679, toto nařízení nebo právo Unie nemají přednost. V případě nepřímé interakce vedoucího dozorového úřadu se stranou prostřednictvím jiného dozorového úřadu by se na jakoukoli přímou interakci se stranou mělo vztahovat procesní právo tohoto úřadu. V souladu s čl. 56 odst. 6 nařízení (EU) 2016/679 má stěžovatel právo komunikovat výhradně s dozorovým úřadem, u kterého byla stížnost podána. To nebrání tomu, aby stěžovatel komunikoval přímo s jiným dozorovým úřadem, včetně vedoucího dozorového úřadu, což může být účinnější.

Or. en

Odůvodnění

Komise sleduje myšlenku úplné harmonizace. To vyvolává otázku, kterými procesními právními předpisy se řídí prvky, které nejsou plně harmonizovány. Souvisí s článkem 2a (nový).

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5b) Aby bylo zajištěno splnění minimálních požadavků na spravedlivé a účinné řízení ve všech přeshraničních případech, a to i v členských státech, kde není zavedeno kodifikované vnitrostátní procesní právo, stanoví nařízení přímo použitelná pravidla vycházející z článku 41 Listiny.

Or. en

Odůvodnění

Minimální normy by měly být do značné míry slučitelné se stávajícími vnitrostátními procesními právními předpisy. V členských státech, kde není zaveden kodifikovaný postup, umožňují tyto minimální normy větší právní jistotu. Pokud nejsou vnitrostátní právní předpisy slučitelné, má toto nařízení přednost. Souvisí s článkem 2a (nový).

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5c) Článek 6 EÚLP a článek 47 Listiny vyžadují, aby spravedlivé řízení bylo veřejné. Článek 42 Listiny a právní předpisy mnoha členských států předpokládají právo na přístup k veřejným dokumentům a transparentnost činnosti orgánů. Mělo by však být možné uplatnit v souladu s vnitrostátním procesním právem, které se vztahuje na dozorový úřad, s nímž je strana v přímém styku, přísně nezbytná a přiměřená omezení ve vztahu ke zpřístupnění nebo dalšímu použití zákonem chráněných informací, jako jsou osobní údaje nebo obchodní tajemství chráněná podle směrnice (EU) 2016/943[1a]. To by mohlo zahrnovat interní projednávání a rozhodování úřadu. Měla by být použita co nejméně rušivá opatření, jako je omezení používání

informací nebo jejich začernění. Strany by měly být vždy informovány o tom, že jim byly některé informace odepřeny, a proč.

[1a] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/943 ze dne 8. června 2016 o ochraně nezveřejněného know-how a obchodních informací (obchodního tajemství) před jejich neoprávněným získáním, využitím a zpřístupněním (Úř. věst. L 157, 15.6.2016, s. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj)

Or. en

Odůvodnění

Cílem pozměňovacího návrhu je sladit právo na spravedlivé (=veřejné) řízení a právo na přístup k informacím s potřebou chránit obchodní tajemství a interní rozhodování orgánů. Souvisí s článkem 2b (nový).

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5d) Vedoucí dozorový úřad řídí případ v souladu s tímto nařízením, nařízením (EU) 2016/679 a svým vnitrostátním procesním právem, přičemž plně spolupracuje s ostatními dozorovými úřady. Ostatní dozorové úřady by měly vedoucímu dozorovému úřadu poskytnout veškeré relevantní informace a svá stanoviska. Vedoucí dozorový úřad by měl případ strukturovat účinným a účelným způsobem, přičemž by měl plně zohledňovat názory ostatních dozorových úřadů.

Or. en

Odůvodnění

Za řízení případu je zodpovědný vedoucí dozorový úřad, zatímco ostatní dozorové úřady poskytují veškeré informace a musí být vždy zapojeny. Souvisí s článkem 2c (nový).

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 e (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5e) Dozorové úřady mohou zahájit i další řízení, například v případě systémového nebo opakovaného porušování předpisů. To by však nemělo vést k žádnému zásahu do práv stran. Jestliže dozorový úřad zahájí řízení v téže věci z vlastního podnětu, nemělo by docházet k průtahům v postupech pro vyřizování stížností a právo stran na slyšení by nemělo být omezeno.

Or. en

Odůvodnění

Aby se zabránilo „obcházení z vlastního podnětu“ ze strany některých úřadů, kdy je věc stížnosti převedena do řízení vedeného „z vlastního podnětu“ bez účasti stěžovatele.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 f (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5f) Každý dozorový úřad by měl určit jeden nebo více jazyků, v nichž přijímá příchozí informace od jiných dozorových úřadů. Měl by být také stanoven další společný „jazyk spolupráce“, v němž by všechny dozorové úřady musely přijímat příchozí nebo odchozí informace. V případě soudní ochrany by měl mít dozorový úřad, proti němuž je soudní

ochrana podána, povinnost přeložit všechny příslušné dokumenty do příslušných přijatých jazyků.

Or. en

Odůvodnění

V současné době je společným jazykem angličtina na základě pravidel systému IMI. To není stanoveno v žádném právním aktu, ale ve většině případů je to zjevně přijímáno a považováno za dostačující. To je třeba kodifikovat. Souvisí s článkem 2d.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Každá stížnost, kterou se dozorový úřad podle čl. 57 odst. 1 písm. f) nařízení (EU) 2016/679 zabývá, musí být ve vhodné míře prošetřena s veškerou náležitou péčí, přičemž je třeba mít na paměti, že každé použití pravomocí dozorovým úřadem musí být s ohledem na zajištění souladu s nařízením (EU) 2016/679 vhodné, nezbytné a přiměřené. ***Rozhodnutí o míře prošetření stížnosti je v pravomoci každého příslušného úřadu.*** Při posuzování vhodné míry prošetření by se dozorové úřady měly snažit o uspokojivé řešení pro stěžovatele, ***které nemusí nutně vyžadovat vyčerpávající*** prošetření všech ***možných*** právních a skutkových okolností vyplývajících ze stížnosti, ***ale které*** stěžovateli ***zajistí účinnou*** a ***rychlou nápravu. Při posuzování rozsahu požadovaných vyšetřovacích opatření by se mohlo vycházet ze závažnosti údajného porušení, ze skutečnosti, zda k porušení dochází systematicky či opakovaně, nebo případně ze skutečnosti, že stěžovatel rovněž využil svých práv*** podle článku 79 nařízení (EU) 2016/679.	(6) Každá stížnost, kterou se dozorový úřad podle čl. 57 odst. 1 písm. f) nařízení (EU) 2016/679 zabývá, musí být ve vhodné míře prošetřena s veškerou náležitou péčí, přičemž je třeba mít na paměti, že každé použití pravomocí dozorovým úřadem musí být s ohledem na zajištění souladu s nařízením (EU) 2016/679 vhodné, nezbytné a přiměřené. Při posuzování vhodné míry prošetření by se dozorové úřady měly snažit o uspokojivé řešení pro stěžovatele, ***což vyžaduje prošetření všech relevantních*** právních a skutkových okolností vyplývajících ze stížnosti, ***aby bylo zajištěno, že bude možné společně přijmout rozhodnutí a*** stěžovateli ***bude rychle poskytnuta účinná*** a ***rychlá náprava. Plánování řízení je důležité pro zajištění rychlého výsledku. Dozorové úřady by se neměly odvolávat na práva*** podle článku 79 nařízení (EU) 2016/679 ***jako na důvod pro omezení prošetření stížnosti***. ***Aby byl zajištěn soulad s článkem 47 Listiny, mělo by vyřízení stížnosti vždy vést k rozhodnutí, proti němuž lze podat odvolání. Nemělo by být možné stížnost uzavřít nebo jinak ukončit bez rozhodnutí, pokud není stažena.***

Or. en

Odůvodnění

Dosavadní bod odůvodnění naznačoval omezené vymáhání a prostor pro uvážení umožňující úřadům nekonat. To bylo změněno tak, aby byla zdůrazněna jejich povinnost jednat.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Vedoucí dozorový úřad by měl ***dozorovému úřadu, kterému byla stížnost podána,*** poskytnout ***nezbytné informace o průběhu šetření za účelem poskytnutí aktuálních informací stěžovateli***.	(7) Vedoucí dozorový úřad by měl ***dozorovým úřadům poskytnout okamžitý vzdálený přístup ke společnému spisu, který obsahuje všechny relevantní dokumenty k případu, včetně všech interních nebo důvěrných informací, jakož i překlad všech dokumentů do jazyka spolupráce. Vedoucí dozorový úřad by měl navíc aktivně informovat ostatní dozorové úřady o významných změnách, které mohou vyžadovat přijetí bezprostředního opatření nebo bližší pozornost.***

Or. en

Odůvodnění

Souvisí s články 2c a 8.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Příslušný dozorový úřad by měl ***stěžovateli*** poskytnout přístup k ***dokumentům, na jejichž základě dozorový úřad dospěl k předběžnému závěru, že stížnost zcela nebo částečně***	(8) Příslušný dozorový úřad by měl stranám poskytnout ***vzdálený*** přístup ***ke společnému spisu, s výjimkou upravených dokumentů a interních projednávání***.

zamítne.

Or. en

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Aby dozorové úřady mohly rychle ukončit porušování nařízení (EU) 2016/679 a rychle vyřešit stížnosti stěžovatelů, měly by dozorové úřady pokud možno usilovat o smírné řešení stížností. Skutečnost, že konkrétní stížnost byla vyřešena smírným řešením, nebrání příslušnému dozorovému úřadu, aby vedl řízení z vlastního podnětu, například v případě systematického nebo opakovaného porušování nařízení (EU) 2016/679.	(9) Aby dozorové úřady mohly rychle ukončit porušování nařízení (EU) 2016/679 a rychle vyřešit stížnosti stěžovatelů, měly by ***mít*** dozorové úřady ***možnost*** pokud možno usilovat o smírné řešení stížností ***mezi stranami***. ***Dozorové úřady by neměly podmiňovat vyřízení stížnosti účastí v procesu smírného řešení. Řešení by mělo mít podle platného práva podobu smlouvy mezi stranami, nemělo by však být závazné pro úřady***. Skutečnost, že konkrétní stížnost byla vyřešena smírným řešením, nebrání příslušnému dozorovému úřadu, aby vedl řízení z vlastního podnětu, například v případě systematického nebo opakovaného porušování nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Je obzvláště důležité, aby dozorové úřady dosáhly konsensu o klíčových aspektech ***šetření*** co nejdříve a před ***sdělením výtek vyšetřovaným stranám a*** přijetím návrhu rozhodnutí uvedeného v článku 60 nařízení (EU) 2016/679, čímž se sníží počet případů předložených	(11) Je obzvláště důležité, aby dozorové úřady dosáhly konsensu o klíčových aspektech ***případu prostřednictvím shrnutí klíčových otázek a připomínek k tomuto shrnutí*** co nejdříve a před přijetím návrhu rozhodnutí uvedeného v článku 60 nařízení (EU) 2016/679, čímž se sníží počet případů

v rámci mechanismu řešení sporů podle článku 65 nařízení (EU) 2016/679 a v konečném důsledku se zajistí rychlé řešení přeshraničních případů.

předložených v rámci mechanismu řešení sporů podle článku 65 nařízení (EU) 2016/679 a v konečném důsledku se zajistí rychlé řešení přeshraničních případů.

Or. en

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Spolupráce mezi dozorovými úřady by měla být založena na otevřeném dialogu, který dotčeným dozorovým úřadům umožní smysluplně ovlivnit průběh šetření tím, že se s vedoucím dozorovým úřadem podělí o své zkušenosti a názory***, přičemž je třeba náležitě zohlednit prostor pro uvážení, který má každý dozorový úřad, včetně při posouzení rozsahu vhodného k vyšetřování případu, a různé tradice členských států***. Za tímto účelem by měl ***vedoucí*** dozorový úřad poskytnout ***dotčeným dozorovým úřadům*** shrnutí klíčových otázek, v němž uvede své předběžné stanovisko k hlavním otázkám šetření. Mělo by být poskytnuto v dostatečně rané fázi s cílem umožnit účinné zapojení dotčených dozorových úřadů***, ale zároveň ve fázi, kdy je stanovisko vedoucího dozorového úřadu k danému případu dostatečně propracované***. Dotčené dozorové úřady by měly mít možnost vyjádřit se k ***široké škále otázek, jako je rozsah šetření a určení složitých skutkových a právních posouzení***. ***Vzhledem k tomu, že rozsah šetření určuje záležitosti, které musí*** vedoucí dozorový úřad ***prošetřit, měly by*** dozorové úřady usilovat o dosažení konsensu o rozsahu šetření ***co nejdříve***.	(12) Spolupráce mezi dozorovými úřady by měla být založena na otevřeném dialogu, který dotčeným dozorovým úřadům umožní smysluplně ovlivnit průběh šetření tím, že se s vedoucím dozorovým úřadem podělí o své zkušenosti a názory. Za tímto účelem by měl dozorový úřad***, u něhož byla stížnost podána nebo který požaduje opatření z vlastního podnětu,*** poskytnout shrnutí klíčových otázek, v němž uvede své předběžné stanovisko k hlavním otázkám šetření. ***Ve všech ostatních případech by měl shrnutí klíčových otázek vypracovat vedoucí dozorový úřad. Shrnutí klíčových otázek by mělo být součástí společného spisu a mělo by být živým dokumentem, který vedoucí dozorový úřad v průběhu řízení aktualizuje***. Mělo by být poskytnuto v dostatečně rané fázi s cílem umožnit účinné zapojení dotčených dozorových úřadů. Dotčené dozorové úřady by měly mít možnost vyjádřit se ***ke každé aktualizaci souhrnu klíčových otázek***. Vedoucí dozorový úřad ***by měl připomínkám v co největší míře vyhovět nebo je odmítnout. V případě odmítnutí by dozorové úřady měly mít možnost předložit případný spor sboru.*** Dozorové úřady ***by měly*** usilovat o ***co nejrychlejší*** dosažení konsensu o rozsahu šetření.

Or. en

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) V zájmu účinné inkluzivní spolupráce mezi všemi dotčenými dozorovými úřady a vedoucím dozorovým úřadem by ***připomínky dotčených dozorových úřadů*** měly být stručné a formulované dostatečně jasně a přesně, aby byly snadno srozumitelné všem dozorovým úřadům. Právní argumenty by měly být sloučeny pomocí odkazu na část shrnutí klíčových otázek, ke které se vztahují. ***Připomínky dotčených dozorových úřadů mohou být doplněny dalšími dokumenty. Pouhý odkaz na doplňující dokumenty v připomínkách dotčeného dozorového úřadu však nemůže nahradit chybějící zásadní právní nebo skutkové argumenty, které by měly být v připomínkách uvedeny. Základní právní a skutkové podrobnosti, na které se tyto dokumenty odvolávají, by měly být alespoň ve zkrácené podobě přehledně a srozumitelně uvedeny v samotných připomínkách.***	(13) V zájmu účinné inkluzivní spolupráce mezi všemi dotčenými dozorovými úřady a vedoucím dozorovým úřadem by ***veškeré dokumenty předložené dotčenými dozorovými úřady a stranami*** měly být stručné a formulované dostatečně jasně a přesně, aby byly snadno srozumitelné všem dozorovým úřadům. ***Dozorové úřady by proto měly mít možnost omezit délku podání stran.*** Právní argumenty by měly být sloučeny pomocí odkazu na část shrnutí klíčových otázek, ke které se vztahují.

Or. en

Odůvodnění

Cílem je předejít zahlcení ze strany velkých společností, které si mohou dovolit nechat advokátní kanceláře předkládat tisíce stránek. Podobné pravidlo je v jednacímu řádu Soudního dvora EU, kde jsou podání běžně omezena na 20 nebo 30 stran.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Případy, které nevyvolávají sporné otázky, nevyžadují rozsáhlé jednání mezi dozorovými úřady za účelem dosažení konsensu, a proto by mohly být řešeny rychleji. Pokud žádný z dotčených dozorových úřadů nevznese připomínky ke shrnutí klíčových otázek, měl by vedoucí dozorový úřad do ***devíti*** měsíců sdělit předběžná zjištění uvedená v článku 14.	(14) Případy, které nevyvolávají sporné otázky, nevyžadují rozsáhlé jednání mezi dozorovými úřady za účelem dosažení konsensu, a proto by mohly být řešeny rychleji. Pokud žádný z dotčených dozorových úřadů nevznese připomínky ke shrnutí klíčových otázek, měl by vedoucí dozorový úřad do ***třech*** měsíců ***po uplynutí lhůty pro podání připomínek*** sdělit předběžná zjištění uvedená v článku 14.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí s čl. 9 odst. 6.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Dozorové úřady by měly využít všech prostředků nezbytných k dosažení konsensu v duchu loajální a účinné spolupráce. Pokud se tedy názory dotčených dozorových úřadů a vedoucího dozorového úřadu ***rozcházejí***, co se týče rozsahu ***šetření zahájeného na základě stížnosti***, ***včetně ustanovení nařízení (EU) 2016/679, jejichž porušení bude šetřeno, nebo pokud se připomínky dotčených dozorových úřadů týkají významné změny v komplexním právním nebo technologickém posouzení,*** měl ***by dotčený úřad vyžít nástroje stanovené v článcích 61 a 62 nařízení (EU) 2016/679***.	(15) Dozorové úřady by měly využít všech prostředků nezbytných k dosažení konsensu v duchu loajální a účinné spolupráce. Pokud se tedy názory dotčených dozorových úřadů a vedoucího dozorového úřadu, co se týče rozsahu ***nebo procesních otázek případu rozcházejí***, ***měly by mít dozorové úřady možnost rychle předložit záležitost sboru. Sbor by*** měl ***být schopen přijmout nezbytná procesní rozhodnutí***.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí s článkem 26a (nový).

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Pokud využití těchto nástrojů neumožní dozorovým úřadům dosáhnout konsensu ohledně rozsahu šetření zahájeného na základě stížnosti, měl by vedoucí dozorový úřad požádat o naléhavé závazné rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679. V takovém případě by se mělo předpokládat, že případ je naléhavý. Vedoucí dozorový úřad by měl pro účely předběžných zjištění vyvodit z naléhavého závazného rozhodnutí sboru příslušné závěry. Naléhavé závazné rozhodnutí sboru nemůže předjímat výsledek šetření vedoucího dozorového úřadu ani účinnost práva vyšetřovaných stran být vyslechnuty. Sbor by zejména neměl z vlastního podnětu rozšiřovat rozsah šetření.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Naléhavá rozhodnutí podle čl. 66 odst. 3 obecného nařízení o ochraně osobních údajů jsou omezena na nečinnost úřadu pro ochranu osobních údajů. Namísto toho by mělo být možné, aby procesní rozhodnutí vydával sbor pro všechny druhy procesních sporů. Souvisí s 15. bodem odůvodnění.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Aby mohl stěžovatel uplatnit své právo na účinnou soudní ochranu podle článku 78 nařízení (EU) 2016/679, ***měl*** by ***dozorový úřad, který stížnost zcela nebo částečně zamítne, tak učinit rozhodnutím***, které lze napadnout u vnitrostátního soudu.	(17) Aby mohl stěžovatel uplatnit své právo na účinnou soudní ochranu podle článku 78 nařízení (EU) 2016/679, ***vyřízení každé stížnosti*** by ***mělo vždy vést k rozhodnutí***, které lze napadnout u vnitrostátního soudu.

Or. en

Odůvodnění

Záměrem pozměňovacího návrhu je zajistit, aby případy nebyly „uzavírány“ nebo „považovány za stažené“ apod. bez jasného rozhodnutí, proti němuž se lze odvolat.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Stěžovatelé by měli mít možnost vyjádřit své stanovisko před přijetím rozhodnutí, které se jich nepříznivě dotýká. V případě úplného nebo částečného zamítnutí stížnosti v přeshraničním případě by proto stěžovatel měl mít možnost vyjádřit své stanovisko před předložením návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679, revidovaného návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679 nebo závazného rozhodnutí sboru podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679. Stěžovatel může požádat o přístup k nedůvěrné verzi dokumentů, na nichž je rozhodnutí o úplném nebo částečném zamítnutí stížnosti založeno.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Existuje obecné právo být vyslechnut před vydáním rozhodnutí, což umožňuje odstranit potřebu přípravy „návrhů“ rozhodnutí. Článek 11 se proto rovněž zrušuje. Tím by se měla omezit potřeba tvorby dokumentů ve formě opakovaných postupů přípravy „návrhu návrhu“.

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V případě zamítnutí stížnosti v přeshraničním případě je nezbytné vyjasnit rozdělení povinností mezi vedoucím dozorovým úřadem a dozorovým úřadem, kterému byla stížnost podána. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, by měl jako kontaktní místo pro stěžovatele během šetření ***získat jeho stanovisko k navrhovanému zamítnutí stížnosti a měl by*** být odpovědný za veškerou komunikaci se stěžovatelem. Veškerá taková komunikace by měla být sdílena s vedoucím dozorovým úřadem. Vzhledem k tomu, že podle čl. 60 odst. 8 a 9 nařízení (EU) 2016/679 je za přijetí konečného rozhodnutí o zamítnutí stížnosti odpovědný dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, měl by být tento dozorový úřad rovněž ***odpovědný za přípravu*** návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679.	(19) V případě zamítnutí stížnosti v přeshraničním případě je nezbytné vyjasnit rozdělení povinností mezi vedoucím dozorovým úřadem a dozorovým úřadem, kterému byla stížnost podána. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, by měl jako kontaktní místo pro stěžovatele během šetření být odpovědný za veškerou komunikaci se stěžovatelem. Veškerá taková komunikace by měla být sdílena s vedoucím dozorovým úřadem. Vzhledem k tomu, že podle čl. 60 odst. 8 a 9 nařízení (EU) 2016/679 je za přijetí konečného rozhodnutí o zamítnutí stížnosti***, které musí být v souladu s jeho vnitrostátním procesním právem,*** odpovědný dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, měl by být tento dozorový úřad rovněž ***zapojen vedoucím dozorovým úřadem do přípravy*** návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 a ***případného konečného rozhodnutí podle čl. 60 odst. 7 až 9*** nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Odůvodnění

Návrh Komise by přepsal obecné nařízení o ochraně osobních údajů, protože jeho návrh jednoznačně připravuje vedoucí dozorový úřad. Navrhujeme zdůraznit, že příslušný dozorový úřad, u kterého byla stížnost podána, musí vydat konečné rozhodnutí, a proto musí být zapojen do jeho vypracování, aby bylo zajištěno, že se proti němu nebude možné snadno odvolat k vnitrostátnímu soudu.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Pro účinnou ochranu práva na řádnou správu a práva na obhajobu zakotvených v Listině ***základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“)***, včetně práva každého být vyslechnut před přijetím jemu určeného individuálního opatření, které by se jej mohlo nepříznivě dotknout, je důležité stanovit jasná pravidla pro výkon tohoto práva.	(21) Pro účinnou ochranu práva na řádnou správu a práva na obhajobu zakotvených v Listině, včetně práva každého být vyslechnut před přijetím jemu určeného individuálního opatření, které by se jej mohlo nepříznivě dotknout, je důležité stanovit jasná pravidla pro výkon tohoto práva ***pro všechny strany zúčastněné na případu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Pravidla týkající se správního řízení uplatňovaného dozorovými úřady při prosazování nařízení (EU) 2016/679 by měla zajistit, aby ***vyšetřované*** strany měly v průběhu celého řízení účinnou možnost vyjádřit se k pravdivosti a relevanci skutečností, námitek a okolností uváděných dozorovým úřadem, a tím jim umožnit výkon jejich práva na obhajobu. V předběžných zjištěních je uveden předběžný postoj k údajnému porušení nařízení (EU) 2016/679 po provedeném šetření. Představují tak základní procesní záruku, která zajišťuje dodržování práva být vyslechnut. ***Vyšetřovaným*** stranám by měly být poskytnuty dokumenty ***potřebné k účinné obhajobě*** a k ***vyjádření se k*** výtkám ***vzneseným proti nim***, a to prostřednictvím přístupu ke ***správnímu***	(22) Pravidla týkající se správního řízení uplatňovaného dozorovými úřady při prosazování nařízení (EU) 2016/679 by měla zajistit, aby strany měly v průběhu celého řízení účinnou možnost vyjádřit se k pravdivosti a relevanci skutečností, námitek a okolností uváděných dozorovým úřadem, a tím jim umožnit výkon jejich práva na obhajobu. V předběžných zjištěních je uveden předběžný postoj k údajnému porušení nařízení (EU) 2016/679 po provedeném šetření. Představují tak základní procesní záruku, která zajišťuje dodržování práva být vyslechnut. Stranám by měly být poskytnuty dokumenty potřebné k ***tomu, aby mohly účinně předložit své argumenty*** a ***vyjádřit se ke vzneseným*** výtkám, a to prostřednictvím přístupu ke ***společnému***

spisu.

spisu.

Or. en

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) ***Předběžná zjištění vymezují rozsah šetření, a tedy i rozsah případného budoucího konečného rozhodnutí (případně přijatého na základě závazného rozhodnutí vydaného sborem podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679), které může být určeno správcům nebo zpracovatelům.*** Předběžná zjištění by měla být formulována tak, aby byla i při své stručnosti dostatečně jasná a umožnila ***vyšetřovaným*** stranám řádně zjistit povahu údajného porušení nařízení (EU) 2016/679. Povinnost poskytnout ***vyšetřovaným*** stranám veškeré informace nezbytné k ***tomu, aby se mohly řádně hájit***, je splněna, pokud se v konečném rozhodnutí netvrdí, že se vyšetřované strany dopustily jiných porušení, než která jsou uvedena v předběžných zjištěních, a berou se v úvahu pouze skutečnosti, ke kterým se ***vyšetřované*** strany mohly vyjádřit. Konečné rozhodnutí vedoucího dozorového úřadu však nemusí nutně kopírovat předběžná zjištění. Vedoucí dozorový úřad by měl mít možnost v konečném rozhodnutí zohlednit odpovědi ***vyšetřovaných*** stran na předběžná zjištění a případně na revidovaný návrh rozhodnutí podle čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 a rozhodnutí ***podle čl. 65 odst. 1 písm. a)***, kterým se řeší spor mezi dozorovými úřady. Vedoucí dozorový úřad by měl mít možnost provést vlastní posouzení skutečností a právních kvalifikací předložených ***vyšetřovanými*** stranami, aby mohl buď upustit od námitek, pokud je	(23) Předběžná zjištění by měla být formulována tak, aby byla i při své stručnosti dostatečně jasná a umožnila stranám řádně zjistit povahu údajného porušení nařízení (EU) 2016/679. Povinnost poskytnout stranám veškeré informace nezbytné ***pro uplatnění jejich práva na slyšení***, je splněna, pokud se v konečném rozhodnutí netvrdí, že se vyšetřované strany dopustily jiných porušení, než která jsou uvedena v předběžných zjištěních, a berou se v úvahu pouze skutečnosti, ke kterým se strany mohly vyjádřit. Konečné rozhodnutí vedoucího dozorového úřadu však nemusí nutně kopírovat předběžná zjištění. Vedoucí dozorový úřad by měl mít možnost v konečném rozhodnutí zohlednit odpovědi ***vyšetřovaných*** stran na předběžná zjištění a případně na revidovaný návrh rozhodnutí podle čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 a rozhodnutí ***sboru***, kterým se řeší spor mezi dozorovými úřady ***podle čl. 65 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení***. Vedoucí dozorový úřad by měl mít možnost provést vlastní posouzení skutečností a právních kvalifikací předložených stranami, aby mohl buď upustit od námitek, pokud je shledá neopodstatněnými, nebo doplnit a přepracovat své skutkové i právní argumenty na podporu námitek, na kterých trvá.

shledá neopodstatněnými, nebo doplnit a přepracovat své skutkové i právní argumenty na podporu námitek, na kterých trvá. ***Například zohlednění argumentu předloženého vyšetřovanou stranou v průběhu správního řízení, aniž by mu byla dána možnost vyjádřit se v tomto ohledu před přijetím konečného rozhodnutí, nemůže samo o sobě představovat porušení práva na obhajobu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Před předložením revidovaného návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 nebo před přijetím závazného rozhodnutí sborem podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679 by mělo být ***vyšetřovaným*** stranám poskytnuto právo být vyslechnuty.	(24) Před předložením revidovaného návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 nebo před přijetím závazného rozhodnutí sborem podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679 by mělo být stranám poskytnuto právo být vyslechnuty.

Or. en

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Stěžovatelé by měli mít možnost zapojit se do řízení zahájeného dozorovým úřadem za účelem zjištění nebo objasnění otázek týkajících se možného porušení nařízení (EU) 2016/679. Skutečnost, že dozorový úřad již zahájil šetření týkající se předmětu stížnosti nebo se stížností bude	(25) Stěžovatelé by měli mít možnost zapojit se do řízení zahájeného dozorovým úřadem za účelem zjištění nebo objasnění otázek týkajících se možného porušení nařízení (EU) 2016/679. Skutečnost, že dozorový úřad již zahájil šetření týkající se předmětu stížnosti nebo se stížností bude

zabývat v rámci šetření z vlastního podnětu po obdržení stížnosti, nebrání tomu, aby byl subjekt údajů kvalifikován jako stěžovatel. ***Šetření dozorového úřadu týkající se možného porušení nařízení (EU) 2016/679 ze strany správce nebo zpracovatele však nepředstavuje sporné řízení mezi stěžovatelem a vyšetřovanými stranami. Jedná se o řízení zahájené dozorovým úřadem z vlastního podnětu nebo na základě stížnosti v rámci plnění svých úkolů podle čl. 57 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679. Vyšetřované strany a stěžovatel se tedy nenacházejí ve stejné procesní situaci a stěžovatel se nemůže dovolávat práva na spravedlivý proces, pokud rozhodnutí nemá nepříznivý dopad na jeho právní postavení. Účast stěžovatele v řízení proti vyšetřovaným stranám nemůže ohrozit právo těchto stran být vyslechnuty.***	zabývat v rámci šetření z vlastního podnětu po obdržení stížnosti, nebrání tomu, aby byl subjekt údajů kvalifikován jako stěžovatel.
	Or. en

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Stěžovatelé by měli mít možnost předložit písemné stanovisko k předběžným zjištěním. Neměli by však mít přístup k obchodním tajemstvím a jiným důvěrným informacím ostatních stran řízení. Stěžovatelé by neměli mít právo na všeobecný přístup ke správnímu spisu.	***vypouští se***
	Or. en

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Při stanovování lhůt, v rámci nichž mají ***vyšetřované*** strany a ***stěžovatelé*** předložit svá stanoviska k předběžným zjištěním, by měly dozorové úřady přihlížet ke složitosti otázek vznesených v předběžných zjištěních, aby zajistily, že ***vyšetřované*** strany a ***stěžovatelé*** budou mít dostatečnou příležitost smysluplně vyjádřit svá stanoviska ke vzneseným otázkám.	(27) Při stanovování lhůt a ***omezování délky podání***, v rámci nichž mají strany předložit svá stanoviska k předběžným zjištěním, by měly dozorové úřady přihlížet ke složitosti otázek vznesených v předběžných zjištěních, aby zajistily, že strany budou mít dostatečnou příležitost smysluplně vyjádřit svá stanoviska ke vzneseným otázkám. ***To by však nemělo vést k nepřiměřeně dlouhým řízením.***

Or. en

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Výměna názorů před přijetím návrhu rozhodnutí probíhá formou otevřeného dialogu a rozsáhlé výměnu názorů, při níž by dozorové orgány měly vynaložit veškeré úsilí, aby dosáhly konsensu ohledně dalšího postupu při šetření. Naopak k neshodě vyjádřené v relevantních a odůvodněných námitkách podle čl. 60 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679, která zvyšuje možnost řešení sporů mezi dozorovými úřady podle článku 65 nařízení (EU) 2016/679 a oddaluje přijetí konečného rozhodnutí příslušným dozorovým úřadem, by mělo dojít ve výjimečném případě, kdy se dozorovým úřadům nepodaří dosáhnout konsensu, a v případě, kdy je to nezbytné pro zajištění jednotného výkladu nařízení (EU) 2016/679. Tyto námitky by měly být využívány střídmě, pokud jde o záležitosti	***vypouští se***

důsledného prosazování nařízení (EU) 2016/679, neboť každé využití relevantních a odůvodněných námitek odkládá nápravu pro subjekt údajů. Vzhledem k tomu, že o rozsahu šetření a příslušných skutečnostech by mělo být rozhodnuto před sdělením předběžných zjištění, neměly by dotčené dozorové úřady tyto záležitosti uvádět v relevantních a odůvodněných námitkách. Mohou však být vzneseny dotčenými dozorovými úřady v jejich připomínkách ke shrnutí klíčových otázek podle čl. 9 odst. 3 předtím, než jsou vyšetřovaným stranám sdělena předběžná zjištění.

Or. en

Odůvodnění

Nepřiměřeně omezuje možnosti dotčených dozorových úřadů vznášet námitky. Mohly by být použity proti příslušným dozorovým úřadům ze strany správců, např. podáním soudních příkazů proti námitkám.

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) V zájmu účinného a inkluzivního dokončení postupu pro řešení sporů, kdy by všechny dozorové úřady měly mít možnost přispět svými stanovisky, a s ohledem na časová omezení při řešení sporů by forma a struktura relevantních a odůvodněných námitek měla splňovat určité požadavky. Relevantní a odůvodněné námitky by proto měly ***být omezeny na předepsanou délku, měly by*** jasně uvádět vyjádření nesouhlasu s návrhem rozhodnutí a být formulovány dostatečně jasně, souvisle a přesně.	(29) V zájmu účinného a inkluzivního dokončení postupu pro řešení sporů, kdy by všechny dozorové úřady měly mít možnost přispět svými stanovisky, a s ohledem na časová omezení při řešení sporů by forma a struktura relevantních a odůvodněných námitek měla splňovat určité požadavky. Relevantní a odůvodněné námitky by proto měly jasně uvádět vyjádření nesouhlasu s návrhem rozhodnutí a být formulovány dostatečně jasně, souvisle a přesně.

Or. en

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) Přístup ke ***správnímu*** spisu tvoří součást práva na obhajobu a práva na řádnou správu zakotvených v Listině. ***Ke správnímu spisu*** by měl být ***vyšetřovaným stranám*** umožněn přístup ***při oznámení předběžných zjištění a měla by být stanovena lhůta pro předložení písemné odpovědi na tato předběžná zjištění***.	(30) Přístup ke ***společnému*** spisu tvoří součást práva na obhajobu a práva na řádnou správu zakotvených v Listině. ***Stranám*** by měl být umožněn přístup ***ke společnému spisu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) Při poskytování přístupu ke ***správnímu*** spisu by měly dozorové úřady zajistit ochranu obchodního tajemství a dalších důvěrných informací. Kategorie jiných důvěrných informací zahrnuje informace, které nejsou obchodním tajemstvím, ale které mohou být považovány za důvěrné do té míry, že by mohly svým zveřejněním značně poškodit správce, zpracovatele nebo fyzickou osobu. Dozorové úřady by měly mít možnost požadovat, aby vyšetřované strany, které předkládají nebo předložily dokumenty nebo svá prohlášení, důvěrné informace označily.	(31) Při poskytování přístupu ke ***společnému*** spisu by měly dozorové úřady zajistit ochranu obchodního tajemství a dalších důvěrných informací. Kategorie jiných důvěrných informací zahrnuje informace, které nejsou obchodním tajemstvím, ale které mohou být považovány za důvěrné do té míry, že by mohly svým zveřejněním značně poškodit správce, zpracovatele nebo fyzickou ***či právnickou*** osobu. Dozorové úřady by měly mít možnost požadovat, aby vyšetřované strany, které předkládají nebo předložily dokumenty nebo svá prohlášení, důvěrné informace označily.

Or. en

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) Při postoupení věci k řešení sporu podle článku 65 nařízení (EU) 2016/679 by měl vedoucí dozorový úřad poskytnout sboru všechny potřebné informace, aby mohl posoudit přípustnost relevantních a odůvodněných námitek a přijmout rozhodnutí podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679. Jakmile sbor obdrží všechny nezbytné dokumenty ***uvedené v článku 23***, měl by ***předseda sboru*** zaregistrovat postoupení věci ***ve smyslu*** čl. 65 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679.	(33) Při postoupení věci k řešení sporu podle článku 65 nařízení (EU) 2016/679 by měl vedoucí dozorový úřad poskytnout sboru všechny potřebné informace, aby mohl posoudit přípustnost relevantních a odůvodněných námitek a přijmout rozhodnutí podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679. Jakmile sbor obdrží všechny nezbytné dokumenty, měl by zaregistrovat postoupení věci v ***souladu s*** čl. 65 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Odůvodnění

V bodech odůvodnění se na články neodkazuje, protože se předpokládá, že body odůvodnění povedou následně k článkům.

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(34) Závazné rozhodnutí sboru podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679 by se mělo týkat výhradně záležitostí, které vedly k zahájení postupu řešení sporu, a mělo by být formulováno ***tak***, aby vedoucí dozorový úřad mohl přijmout konečné rozhodnutí ***na základě rozhodnutí sboru a zároveň se rozhodovat podle svého uvážení***.	(34) Závazné rozhodnutí sboru podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679 by se mělo týkat výhradně záležitostí, které vedly k zahájení postupu řešení sporu, a mělo by být formulováno ***jasně a přesně***, aby vedoucí dozorový úřad mohl ***na základě tohoto rozhodnutí sboru*** přijmout konečné rozhodnutí.

Or. en

Odůvodnění

Rozhodnutí sboru při řešení sporů jsou pro úřady závazná.

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(36) V zájmu zjednodušení postupu přijímání naléhavých stanovisek a naléhavých závazných rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 je nezbytné upřesnit procesní pravidla týkající se načasování žádosti o naléhavé stanovisko nebo naléhavé závazné rozhodnutí, dokumentů, které mají být sboru předloženy a z nichž by mělo vycházet rozhodnutí přijaté sborem, toho, komu by mělo být stanovisko nebo rozhodnutí sboru určeno, a důsledků stanoviska nebo rozhodnutí sboru.	(36) V zájmu zjednodušení postupu přijímání naléhavých stanovisek a naléhavých závazných rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 je nezbytné upřesnit procesní pravidla týkající se načasování žádosti o naléhavé stanovisko nebo naléhavé závazné rozhodnutí, dokumentů, které mají být sboru předloženy a z nichž by mělo vycházet rozhodnutí přijaté sborem, toho, komu by mělo být stanovisko nebo rozhodnutí sboru určeno, a důsledků stanoviska nebo rozhodnutí sboru. ***Předběžná opatření podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 by měla zahrnovat veškerá možná opatření v rámci pravomocí dozorových úřadů podle článku 58 uvedeného nařízení.***

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 120.

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(36a) Pokud sbor po projednání není schopen věc rozhodnout, protože společný spis či další informace poskytnuté

vedoucím dozorovým úřadem nejsou úplné, měl by mít možnost vyžádat si od stran nebo dozorových úřadů další informace nebo provést další věcná šetření.

Or. en

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(36b) Sbor by měl mít možnost pověřit některými úkoly jeden nebo více zvláštních výborů, které mohou být složeny z členů sboru nebo členů sekretariátu uvedených v článku 75 nařízení (EU) 2016/679. Mělo by být možné, aby toto pověření zahrnovalo jakýkoli úkol podle článku 70 nařízení (EU) 2016/679, jakékoli rozhodnutí podle článků 65 a 66 nařízení (EU) 2016/679 nebo jakékoli funkce sboru podle tohoto nařízení, jako jsou běžné úkoly nebo rozhodnutí, která je třeba přijmout bezodkladně, včetně jakýchkoli procesních rozhodnutí.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí s články 26a (nový) a 26b (nový).

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(36c) Stěžovatel by měl mít právo na

soudní ochranu v případě, že dozorový úřad nevyužije své pravomoci nebo jinak nepřijme nezbytná opatření, jež ukládá nařízení (EU) 2016/679. Kromě toho by v případě nečinnosti nebo příliš dlouhého řízení měly mít strany právo podat žalobu proti vedoucímu dozorovému úřadu. Aby se zajistilo, že nenastanou nedostatky v prosazování práva, měly by být strany případu a organizace podle čl. 80 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 v případě, že dozorový úřad nepostupuje v souladu s rozhodnutím sboru, oprávněny požádat o soudní ochranu ve veřejném zájmu.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí s článkem 26c (nový).

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(38) V souladu s čl. 42 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725 byl konzultován evropský inspektor ochrany údajů a Evropský sbor pro ochranu osobních údajů a dne ***[ ]*** bylo vydáno jejich společné stanovisko,	(38) V souladu s čl. 42 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725 byl konzultován evropský inspektor ochrany údajů a Evropský sbor pro ochranu osobních údajů a dne ***19. září 2023*** bylo vydáno jejich společné stanovisko,

Or. en

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení
Kapitola I – oddíl 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Oddíl 1

Or. en

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení
Čl. 1 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Předmět	Předmět a ***oblast působnosti***

Or. en

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení stanoví procesní pravidla pro vyřizování stížností a provádění šetření v případech zahájených na základě stížností a z vlastního podnětu dozorovými úřady ***při*** přeshraničním ***prosazování*** nařízení (EU) 2016/679.	Toto nařízení stanoví procesní pravidla pro vyřizování stížností a provádění šetření v případech zahájených na základě stížností a z vlastního podnětu dozorovými úřady v ***souvislosti s*** přeshraničním ***zpracováním ve smyslu*** nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Odůvodnění

Návrh znění EDPB – „přeshraniční prosazování“ není v obecném nařízení o ochraně osobních údajů definováno. EDPB, úvod, s. 7.

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Toto nařízení se vztahuje na případy podle nařízení (EU) 2016/679 týkající se tohoto přeshraničního zpracování, kdykoli se na případu podílejí dozorové úřady více než jednoho členského státu, jakož i na související soudní ochranu.

Or. en

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 26c tohoto nařízení se vztahuje rovněž na případy projednávané dozorovým úřadem jednoho členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Toto nařízení nebrání členským státům, aby stanovily procesní záležitosti, které nejsou upraveny tímto nařízením nebo nařízením (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1) „***vyšetřovanými stranami***“ se rozumí správce (správci) a/nebo zpracovatel (zpracovatelé) vyšetřovaní pro údajné porušení nařízení (EU) 2016/679 v ***souvislosti s přeshraničním zpracováním***;	1) „***vyšetřovanou stranou***“ se rozumí správce (správci) a/nebo zpracovatel (zpracovatelé) ***obvinění z údajného porušení nebo*** vyšetřovaní pro údajné porušení nařízení (EU) 2016/679;

Or. en

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – bod 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a) „stěžovatelem“ se rozumí subjekt údajů nebo neziskový subjekt, organizace nebo sdružení, které podaly stížnost podle článku 77 nařízení (EU) 2016/679;

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 155.

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – bod 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b) „stranou“ se rozumí vyšetřovaná strana nebo strany, stěžovatel (stěžovatelé) a jakákoli třetí strana případu, pokud tak stanoví právo členského státu;

Or. en

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – bod 1 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1c) „vnitrostátním procesním právem“ se rozumí právní předpisy nebo jiná pravidla členského státu, která upravují řízení před dozorovým úřadem;

Or. en

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – bod 1 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1d) „postupem pro vyřizování stížností“ se rozumí sporné řízení ve věci stížnosti podle článku 77 nařízení (EU) 2016/679;

Or. en

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – bod 1 e (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1e) „řízením z vlastního podnětu“ se rozumí prošetřování činnosti fyzické nebo právnické osoby, orgánu veřejné moci, agentury nebo jiného subjektu zahájené z podnětu dozorového úřadu podle čl. 57 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/279;

Or. en

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – bod 1 f (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1f) „interním projednáváním“ se rozumí jakýkoli předběžný názor, stanovisko, připomínka nebo výměna názorů v rámci dozorových úřadů nebo sboru nebo mezi nimi, jako je shrnutí klíčových otázek, připomínky ke shrnutí klíčových otázek, návrhy rozhodnutí nebo relevantní a odůvodněné námitky podle čl. 60 odst. 3 až 5 nařízení (EU) 2016/679;

Or. en

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – bod 1 g (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1g) „společným spisem“ se rozumí zvláštní elektronický spis k danému případu spravovaný vedoucím dozorovým úřadem, v němž jsou uloženy všechny dokumenty, podání, memoranda a další informace týkající se případu a který je na dálku přístupný dozorovým úřadům a stranám případu;

Or. en

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení
Oddíl 2 (nový) – čl. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Oddíl 2
	Procedurální pravidla
	Článek 2a
	Rozhodné procesní právo
	1. Kromě tohoto nařízení a v případech, kdy to není s tímto nařízením v rozporu, se veškeré přímé interakce mezi tímto dozorovým úřadem a stranami řízení řídí platným procesním právem dozorového úřadu. Při uplatňování vnitrostátního procesního práva se dozorové úřady snaží usnadňovat účast všech stran, včetně stran, které jsou usazeny nebo mají bydliště v jiných členských státech.
	2. Nařízení (EU) 2016/679 a toto nařízení upravují interakci mezi dozorovými úřady jednotlivých členských států v oblasti působnosti tohoto nařízení.
	3. Každý stěžovatel má právo komunikovat výhradně s dozorovým úřadem, u kterého byla stížnost podána podle článku 77 nařízení (EU) 2016/679.
	4. Interakce a sdílení informací mezi dozorovými úřady, jakož i mezi dozorovými úřady a sborem nejsou vnitrostátními právními předpisy omezeny ani zakázány. Spolupráce podle tohoto nařízení a nařízení (EU) 2016/679 a důsledné uplatňování těchto nařízení není omezováno, zpožďováno nebo odmítáno na základě rozdílů ve vnitrostátních procesních právních předpisech.

Or. en

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení
Čl. 2 b – název (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 2b
	Minimální normy týkající se řízení

Or. en

Odůvodnění

Vyplývá z článku 6 EÚLP a článku 41 Listiny základních práv Evropské unie, jak potvrdil SDEU ve věci C-277/11.

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení
Čl. 2 b – odst. 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1. Aniž jsou dotčena další práva podle příslušných vnitrostátních procesních právních předpisů, má každá strana právo přinejmenším na:
	a) na nestranné a spravedlivé vyřízení svého případu a na rovné zacházení, a to i v případě, že se obrací různé dozorové úřady v různých jurisdikcích (zásady „spravedlivého řízení a rovnosti zbraní“);
	b) být vyslechnuta před tím, než je přijato jakékoli opatření, které by mělo na stranu nepříznivý dopad, včetně rozhodnutí o úplném nebo částečném odmítnutí nebo zamítnutí stížnosti („právo být vyslechnut“);
	c) přístup ke společnému spisu, s výjimkou interních jednání („transparentnost řízení“).

Or. en

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení
Čl. 2 b – odst. 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2. Vedoucí dozorový úřad vyslechne strany, pokud během řízení podle článků 60, 65 nebo 66 nařízení (EU) 2016/679 vyvstanou nové otázky.

Or. en

Odůvodnění

Viz čl. 18 odst. 1 písm. a) a). Tím by se zajistilo, že pokud příslušný dozorový úřad vznese zcela nové otázky ve formě „odůvodněné námitky“, strany budou stále vyslechnuty – ale pouze v takovém případě, nikoliv standardně ve všech „běžných“ případech.

EDPB, bod 92

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení
Čl. 2 b – odst. 3 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3. Na žádost jedné ze stran nebo ve veřejném zájmu může dozorový úřad omezit práva uvedená v odstavcích 1 a 2 za účelem ochrany práv jiných osob, která jsou uznána zákonem, nebo za účelem ochrany veřejného zájmu. Každé takové omezení musí být v souladu s vnitrostátním procesním právem, které se podle čl. 2a odst. 1 použije na jakoukoli přímou interakci mezi dozorovým úřadem a stranou, která dostává omezené informace. Strana, která se dovolává důvěrnosti, poskytne nedůvěrnou verzi všech informací, přičemž použije pouze přísně přiměřená opatření, jako je redakce určitých částí dokumentů. Dozorové úřady zúčastněné na případu, jakož i další příslušné orgány podle čl. 7

odst. 1a, mají vždy přístup k důvěrné verzi všech informací a potvrdí, že redakční úpravy jsou přísně přiměřené, a mohou jinak informace zveřejnit. Dozorové úřady neprodleně informují strany o tom, že informace jsou zadržovány. Vedoucí dozorový úřad vede záznamy o každém přístupu ke společnému spisu a seznam oprávněných pracovníků každého dozorového úřadu.

Or. en

Odůvodnění

„… vnitrostátní procesní právo“. V souladu se zněním navrženým EDPB. Formulace „mají vždy přístup k důvěrné verzi“ převzata z EDPB, bod 68.

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení
Čl. 2 b – odst. 4 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4. V zájmu účinných postupů dozorové úřady omezí délku podání a stanoví přiměřené lhůty, které nepřesáhnou čtyři týdny, pokud výjimečné okolnosti nevyžadují přiměřené prodloužení.

Or. en

Odůvodnění

Zejména velké advokátní kanceláře velkých technologických společností se snaží případy „zavalit“ množstvím nekonečných podání, která nejsou schopny zpracovat ani dozorové úřady, ani ostatní strany. Nařízení by se mělo řídit přístupem SDEU, kde omezení počtu stran a krátké lhůty vedly k účelným podáním.

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení
Čl. 2 c – název (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 2c
	Spolupráce mezi dozorovými úřady

Or. en

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení
Čl. 2 c – odst. 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1. Vedoucí dozorový úřad uspořádá, koordinuje a vyřizuje případ účinným a účelným způsobem v souladu s nařízením (EU) 2016/679, tímto nařízením a veškerým platným vnitrostátním procesním právem a zajistí, aby bylo nařízení (EU) 2016/679 plně vymáháno.

Or. en

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení
Čl. 2 c – odst. 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2. Vedoucí dozorový úřad vyřizuje každý případ v plné spolupráci s dotčenými dozorovými úřady a vyhoví každé žádosti dozorového úřadu podle tohoto nařízení a článků 60 až 62 nařízení (EU) 2016/679. Kterýkoli dozorový úřad může prohlásit, že je dotčen, a od tohoto okamžiku se může případu účastnit. Vedoucí dozorový úřad vede seznam dotčených dozorových úřadů pro každý případ ve společném spisu.

Or. en

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení
Čl. 2 c – odst. 3 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3. Každý dozorový úřad, který obdrží příslušné informace k případu, je neprodleně, nejpozději však do jednoho týdne ode dne, kdy je obdržel, poskytne vedoucímu dozorovému úřadu.

Or. en

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení
Čl. 2 c – odst. 4 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4. Vedoucí dozorový úřad může v souladu s vnitrostátním procesním právem případy spojovat a oddělovat, pokud tím nejsou dotčena práva stran.

Or. en

Odůvodnění

Obecně by uznání této možnosti zajistilo právní jistotu, zejména v členských státech, kde není přijato procesní právo.

EDPB, bod 50.

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení
Čl. 2 c – odst. 5 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5. Vedoucí dozorový úřad zařadí všechny dokumenty, podání, memoranda a další informace týkající se případu do společného spisu neprodleně, nejpozději však do jednoho týdne ode dne, kdy vedoucí dozorový úřad tyto informace obdržel. Každý další dozorový úřad a sbor mají okamžitý dálkový přístup ke společnému spisu.

Or. en

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení
Čl. 2 c – odst. 6 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6. Pokud se objeví rozdílné názory nebo je lze očekávat, například pokud je případ považován za sporný podle článku 9, vedoucí dozorový úřad okamžitě zahájí výměnu názorů se všemi dotčenými dozorovými úřady s cílem dosáhnout včasného konsensu nebo zúžit sporné oblasti. Vedoucí dozorový úřad prošetří skutečnosti se vztahem k rozdílným názorům.

Or. en

Pozměňovací návrh 70

Návrh nařízení
Čl. 2 c – odst. 7 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7. Pokud nelze rozdílné názory překonat nebo v případě nečinnosti jiného dozorového úřadu, dozorové úřady využijí

své pravomoci podle tohoto nařízení a podle kapitoly VII nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Odůvodnění

Aktivní povinnost přijmout opatření podle článků 60 až 66 GDPR, pokud jiný dozorový úřad neplní své povinnosti spolupráce. V opačném případě by strany zůstaly v nejistotě.

EDPB, bod 120.

Pozměňovací návrh 71

Návrh nařízení
Čl. 2 c – odst. 8 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	8. Veškeré písemné dokumenty dozorových úřadů se poskytují elektronicky a stručným, transparentním, srozumitelným a snadno přístupným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků.

Or. en

Odůvodnění

Zásada používat krátké, stručné a přehledné (...) dokumenty je v návrhu převzata z různých povinností pro příslušné dozorové úřady a povýšena na obecnou zásadu (platnou i pro vedoucí dozorové úřady). Znění je převzato z článku 12 obecného nařízení o ochraně osobních údajů.

Pozměňovací návrh 72

Návrh nařízení
Čl. 2 d – název (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 2d
	Použití jazyků a překladů

Or. en

Odůvodnění

Pozměněná verze článku 6 byla přesunuta sem, aby se zajistilo, že pravidla pro překlady se budou vztahovat na všechny typy řízení, nejen na postupy pro vyřizování stížností.

Pozměňovací návrh 73

Návrh nařízení
Čl. 2 d – odst. 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1. Sbor určí jeden jazyk, který budou během postupu spolupráce přijímat všechny dozorové úřady (dále jen „jazyk spolupráce“).

Or. en

Pozměňovací návrh 74

Návrh nařízení
Čl. 2 d – odst. 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2. Pokud dozorový úřad sdílí příslušné informace s jiným dozorovým úřadem, poskytne překlad do jazyka spolupráce nebo jiného jazyka, který přijímající dozorový úřad přijímá.

Or. en

Odůvodnění

„Jiný jazyk“ zajišťuje, že informace jsou sdíleny, jakmile jsou k dispozici. Jakmile jsou informace vkládány do společného spisu, budou muset být ještě přeloženy do jazyka spolupráce.

Pozměňovací návrh 75

Návrh nařízení
Čl. 2 d – odst. 3 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3. Vedoucí dozorový úřad vkládá záznamy do společného spisu v původním jazyce a poskytne překlady do jazyka spolupráce.

Or. en

Pozměňovací návrh 76

Návrh nařízení
Čl. 2 d – odst. 4 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4. Při jakékoli přímé interakci se stranami poskytují dozorové úřady stranám informace v původním jazyce a v případě potřeby buď překlad do jazyka vnitrostátního procesního práva, nebo do jiného jazyka, kterému strana rozumí nebo který používá při běžné vnější komunikaci.

Or. en

Odůvodnění

Viz stejné pravidlo v článku 12 nařízení 2020/1784, nařízení o doručování písemností.

Pozměňovací návrh 77

Návrh nařízení
Čl. 2 d – odst. 5 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5. Dozorový úřad může poskytnout automatizovaný překlad, pokud potvrdí, že

se překlad podstatně neliší od originálu.

Or. en

Odůvodnění

Stávající praxe automatizovaných překladů by měla být regulována tím, že se bude vyžadovat potvrzení, že obsah je (v jádru) správný.

Pozměňovací návrh 78

Návrh nařízení
Čl. 2 d – odst. 6 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6. Pokud je vůči dozorovému úřadu uplatněno právo na soudní ochranu, poskytne dozorový úřad společný spis a veškeré další relevantní informace v jazyce, který přijímá soudní systém členského státu, v němž je řízení vedeno.

Or. en

Pozměňovací návrh 79

Návrh nařízení
Kapitola II – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Podávání a vyřizování stížností	***Stížnosti a postupy z vlastního podnětu***

Or. en

Pozměňovací návrh 80

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Stížnost ***na základě*** nařízení (EU)	1. Stížnost***, která je případně***

2016/679, ***která se týká přeshraničního zpracování, musí obsahovat*** informace ***požadované ve formuláři uvedeném v příloze.*** Pro přípustnost stížnosti se nevyžadují žádné další informace.	***předmětem článku 60*** nařízení (EU) 2016/679, ***splňuje požadavky vnitrostátního procesního práva, které se vztahují na dozorový úřad, u něhož byla stížnost podána, a obsahuje přinejmenším tyto*** informace***:*** ***a) jméno, adresu a další dostupné kontaktní údaje stěžovatele;*** ***b) jméno, adresu a další kontaktní údaje vyšetřované strany, jsou-li známy;*** ***c) skutkový stav případu a veškeré důkazy, které má stěžovatel k dispozici;*** ***d) opatření, která stěžovatel požaduje od dozorového úřadu.*** Pro přípustnost stížnosti se nevyžadují žádné další informace***. Od stěžovatelů se zejména nevyžaduje, aby k podání stížnosti používali jakýkoli vnitrostátní elektronický průkaz totožnosti nebo systém elektronické veřejné správy***.

Or. en

Odůvodnění

Namísto povinného formuláře by měly být stanoveny minimální požadavky, které zajistí, že stížnost bude moci být zpracována vedoucím dozorovým úřadem. Bereme na vědomí možné další požadavky podle vnitrostátního práva a skutečnost, že v některých případech nemusí subjekt údajů znát veškeré podrobnosti případu či jim rozumět. EDPB, bod 23. Stěžovatelé nejsou povinni používat žádný vnitrostátní elektronický průkaz totožnosti, aby se zabránilo nepřiměřenému omezení způsobu podání stížnosti v případech, kdy si subjekt údajů nemusí být vědom, zda se případ týká přeshraničního zpracování, a aby se nařízení sladilo s 141. bodem odůvodnění obecného nařízení o ochraně osobních údajů.

Pozměňovací návrh 81

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Aby byla stížnost přípustná, nemusí stěžovatel před jejím podáním kontaktovat vyšetřovanou stranu.

Or. en

Odůvodnění

S cílem zabránit neoprávněnému zamítání stížností, jak bylo zaznamenáno v praxi jednotlivých úřadů pro ochranu údajů.

Pozměňovací návrh 82

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Dozorový úřad, u kterého byla stížnost podána, do jednoho týdne potvrdí přijetí stížnosti, a pokud stížnost nesplňuje požadavky podle odstavce 1, prohlásí stížnost za nepřípustnou a informuje stěžovatele o chybějících údajích.

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto z odstavce 6 tak, aby ustanovení odpovídalo sledu událostí.

Pozměňovací návrh 83

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1c. Dozorový úřad přidělí stížnosti číslo případu, určí pracovníka pověřeného vyřizováním případu, a sdělí tyto informace stěžovateli. Tím není dotčeno posouzení přípustnosti stížnosti podle odst. 2 písm. c) bodu i).

Or. en

Odůvodnění

Usnadnění komunikace mezi příslušným dozorovým úřadem, u kterého byla stížnost podána,

a stěžovatelem.

Pozměňovací návrh 84

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, ***určí, zda se stížnost týká přeshraničního zpracování.***	2. Dozorový úřad, u nějž byla stížnost podána, ***do tří týdnů od obdržení stížnosti:***

Or. en

Odůvodnění

Spojení kroků v odstavcích 2 až 4 do jednoho odstavce, aby se zajistilo, že na všechny kroky se vztahuje třítýdenní lhůta. Tři týdny jsou paralelní s čl. 56 odst. 3 obecného nařízení o ochraně osobních údajů a byly sem přesunuty z konce odstavce, aby bylo jasné, že vše musí být provedeno do tří týdnů. Rozšířené znění z návrhů EDPB.

Pozměňovací návrh 85

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	a) rozhodne o přípustnosti stížnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 86

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	b) předběžně určí, zda se stížnost týká přeshraničního zpracování;

Or. en

Pozměňovací návrh 87

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	c) určí, který dozorový úřad je předpokládaným vedoucím dozorovým úřadem podle čl. 56 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 a zda se jedná o případ místní povahy podle čl. 56 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679;

Or. en

Pozměňovací návrh 88

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. d (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	d) vypracuje shrnutí klíčových otázek a

Or. en

Pozměňovací návrh 89

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. e (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	e) buď

Or. en

Pozměňovací návrh 90

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. e – bod i (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	i) předá stížnost předpokládanému vedoucímu dozorovému úřadu podle čl. 56 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 a informuje o tom stěžovatele. Posouzení přípustnosti stížnosti dozorovým úřadem, u něhož byla stížnost podána, je pro vedoucí dozorový úřad závazné;

Or. en

Odůvodnění

Záměrem pozměňovacího návrhu je objasnit vzájemné uznávání stížností. EDPB, bod 24.

Pozměňovací návrh 91

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. e – bod ii (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ii) vyřídí stížnost podle čl. 56 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679; nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 92

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. e – bod iii (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	iii) informuje stěžovatele, že může stížnost podat znovu a předloží výčet veškerých chybějících informací.

Or. en

Pozměňovací návrh 93

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Vedoucí dozorový úřad neprodleně předá stížnost vyšetřované straně a vyžádá si odpověď bez zbytečného odkladu, nejpozději však do tří týdnů ode dne, kdy byla dotčeným dozorovým úřadem informována.

Or. en

Pozměňovací návrh 94

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Strany nebo předpokládaný vedoucí dozorový úřad vznesou veškeré námitky týkající se pravomoci předpokládaného vedoucího dozorového úřadu nebo vyřízení stížnosti podle čl. 56 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 do tří týdnů od okamžiku, kdy byly informovány o předání stížnosti předpokládanému vedoucímu dozorovému úřadu nebo o tom, že k tomuto předání nedošlo.

Or. en

Pozměňovací návrh 95

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2c. Pokud byla vznesena námitka podle odstavce 2b, může dozorový úřad,

	u něhož byla stížnost podána, předání stížnosti vzít zpět a buď jednat na základě vlastní odpovědnosti podle článku 55 nebo 56 nařízení (EU) 2016/679, nebo ji do dvou týdnů postoupit předpokládanému vedoucímu dozorovému úřadu. Pokud nebyla přijata žádná z těchto opatření, požádá dozorový úřad, u něhož byla stížnost podána, sbor o rozhodnutí podle článku 26a.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí s článkem 26a.

Pozměňovací návrh 96

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, do jednoho měsíce určí, zda formulář obsahuje veškeré požadované informace.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Sloučeno do odstavce 2.

Pozměňovací návrh 97

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Po posouzení, zda formulář obsahuje veškeré požadované informace, předá dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stížnost vedoucímu	***vypouští se***

dozorovému úřadu.

Or. en

Odůvodnění

Sloučeno do odstavce 2.

Pozměňovací návrh 98

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Pokud stěžovatel při podání stížnosti požaduje zachování důvěrnosti, předloží také verzi stížnosti, která nemá důvěrný charakter.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Zahrnuto novým horizontálním pravidlem o důvěrnosti v čl. 2b odst. 3.

Pozměňovací návrh 99

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Dozorový úřad, u kterého byla stížnost podána, potvrdí její přijetí do jednoho týdne. Tímto potvrzením není dotčeno posouzení přípustnosti stížnosti podle odstavce 3.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do odstavce 1a, aby bylo dodrženo chronologické pořadí událostí.

Pozměňovací návrh 100

Návrh nařízení
Čl. 4 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Šetření stížností	***Řešení*** stížností

Or. en

Pozměňovací návrh 101

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – úvodní část

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Při posuzování rozsahu, v jakém by měla být stížnost v každém jednotlivém případě prošetřena, dozorový úřad ***zohlední všechny relevantní okolnosti, včetně všech následujících***:	Při posuzování rozsahu, v jakém by měla být stížnost v každém jednotlivém případě prošetřena, ***vedoucí*** dozorový úřad ***zajistí***:

Or. en

Pozměňovací návrh 102

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***účelnost*** poskytnutí účinné a včasné nápravy stěžovateli;	a) poskytnutí účinné a včasné nápravy stěžovateli;

Or. en

Pozměňovací návrh 103

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***závažnost údajného porušení***;	b) ***prošetření všech skutkových a právních okolností, které jsou nezbytné pro společné rozhodnutí o stížnosti a vydání rozhodnutí podle čl. 60 odst. 7 až 9 nařízení (EU) 2016/679***;

Or. en

Pozměňovací návrh 104

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***zda k údajnému*** porušení ***dochází systematicky nebo opakovaně***.	c) ***prošetření všech dalších okolností nezbytných pro účinné vymáhání nařízení (EU) 2016/679, včetně výkonu pravomocí z vlastního podnětu podle čl. 58 odst. 2, článku 83 nebo článku 84 nařízení (EU) 2016/679, zejména v případě systémových nebo opakovaných*** porušení.

Or. en

Pozměňovací návrh 105

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Vyřízení stížnosti musí vždy vést k vydání právně závazného rozhodnutí, vůči němuž lze uplatnit účinnou soudní ochranu podle článku 78 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Odůvodnění

Každá stížnost musí vyústit v rozhodnutí, proti němuž je možné se odvolat. Tím se předejde

situacím, kdy jsou stížnosti „uzavřeny“, aniž by bylo vydáno rozhodnutí, proti němuž se lze odvolat. „Vyřizování stížností“ vychází z čl. 78 odst. 2 obecného nařízení o ochraně osobních údajů a zajišťuje dodržování lhůt. EDPB, bod 29.

Pozměňovací návrh 106

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 b – návětí (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Vedoucí dozorový úřad vydá návrh rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679 neprodleně, nejpozději však do devíti měsíců od obdržení stížnosti.
	Tato doba může být výjimečně prodloužena o:

Or. en

Pozměňovací návrh 107

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 b – písm. a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	a) osm týdnů od předložení připomínek podle čl. 9 odst. 3 proti shrnutí klíčových otázek nebo aktualizovanému shrnutí klíčových otázek;

Or. en

Pozměňovací návrh 108

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 b – písm. b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	b) dobu, která uplynula mezi podáním žádosti podle článku 26a

a rozhodnutím sboru;

Or. en

Odůvodnění

Souvisí s článkem 26a.

Pozměňovací návrh 109

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 b – písm. c (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	c) dobu, o níž prodloužení povolí sbor podle čl. 26a odst. 3.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí s článkem 26a.

Pozměňovací návrh 110

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Odstavec 1b se nepoužije, jakmile je případ předložen mechanismu jednotnosti v souladu s čl. 60 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 111

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Stížnost může být urovnána smírným řešením ***mezi stěžovatelem a vyšetřovanými stranami. Pokud se dozorový úřad domnívá, že stížnost lze vyřešit smírně, sdělí stěžovateli navrhované řešení. Pokud stěžovatel do jednoho měsíce nevznese námitky proti smírnému řešení navrženému dozorovým úřadem, považuje se stížnost za staženou***.	***1.*** Stížnost může být urovnána smírným řešením ***pouze v případě, že se týká práv subjektů údajů a že po urovnání sporu smírným řešením už nedochází ke zpracování, které bylo předmětem stížnosti***.

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 32. Viz též Pokyny EDPB 06/2022 k praktickému uplatňování smírných řešení.

Pozměňovací návrh 112

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Za smírné řešení mezi stěžovatelem a vyšetřovanou stranou se považuje, pokud dojde k výslovné dohodě. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, může toto smírné řešení usnadnit v přípravné fázi; vedoucí dozorový úřad jej může usnadnit, jakmile mu byla stížnost předána. Pokud se podaří stížnost vyřešit smírnou cestou, strany o tom informují dozorový úřad a stížnost se považuje za staženou.

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 33, objasnění, který dozorový úřad je odpovědný a za jakých okolností. Společná komunikace stran zajišťuje, že se jedná o svobodnou vůli stěžovatele.

Pozměňovací návrh 113

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Dozorový úřad není smírným řešením vázán. Místo toho zahájí šetření z vlastního podnětu, zejména pokud
	a) se vyšetřovaná strana dopouští porušení právních předpisů opakovaně;
	b) vyšetřovaná strana byla předmětem mnoha dalších smírných řešení;
	c) široký předmět stížnosti se týká velkého počtu jiných subjektů údajů než stěžovatele nebo
	d) důsledek zpracování, které je předmětem stížnosti, je dlouhodobý nebo závažný.

Or. en

Odůvodnění

Na urovnání sporu mezi dvěma stranami se obvykle pohlíží jako na smlouvu mezi těmito stranami, nikoli jako na akt mezi stranou a úřadem. EDPB, bod 32.

Pozměňovací návrh 114

Návrh nařízení
Článek 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 5a
	Žádost o řízení z vlastního podnětu
	1. Vedoucí dozorový úřad může kdykoli zahájit řízení z vlastního podnětu.
	2. Kterýkoli dotčený dozorový úřad, který se domnívá, že mohlo dojít k porušení nařízení (EU) 2016/679, může požádat o zahájení řízení z vlastního

podnětu podáním písemné žádosti vedoucímu dozorovému úřadu. Tato žádost obsahuje alespoň:

a) prohlášení, že je úřad dotčeným dozorovým úřadem;

b) veškeré důkazy o porušení nařízení;

c) shrnutí klíčových otázek podle článku 9.

3. Předpokládaný vedoucí dozorový úřad do tří týdnů:

a) informuje o zahájení řízení z vlastního podnětu dotčený dozorový úřad;

b) informuje dotčený dozorový úřad, že se na případ vztahuje čl. 56 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 a že v souladu s čl. 56 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679 vedoucí dozorový úřad nehodlá případ řešit sám; nebo

c) žádost zamítne, pokud se domnívá, že není vedoucím dozorovým úřadem nebo že k porušení nařízení (EU) 2016/679 nedošlo.

V případě uvedeném v písmenu a) tohoto odstavce může dotčený dozorový úřad předložit vedoucímu dozorovému úřadu návrh rozhodnutí podle čl. 56 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679.

V případě uvedeném v písmenu c) tohoto odstavce může dotčený dozorový úřad znovu podat pozměněnou žádost o zahájení řízení z vlastního podnětu nebo požádat sbor o rozhodnutí o zahájení řízení podle čl. 26a odst. 1.

Or. en

Odůvodnění

Lhůta tří týdnů v odstavci 3 článku 56 obecného nařízení o ochraně osobních údajů.

Pozměňovací návrh 115

Návrh nařízení
Článek 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 6	***vypouští se***
Překlady	
1. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, je odpovědný za:	
a) překlad stížností a stanovisek stěžovatelů do jazyka používaného vedoucím dozorovým úřadem pro účely šetření;	
b) překlad dokumentů poskytnutých vedoucím dozorovým úřadem do jazyka, kterým se komunikuje se stěžovatelem, pokud je nutné takové dokumenty stěžovateli poskytnout podle tohoto nařízení nebo nařízení (EU) 2016/679.	
2. Sbor ve svém jednacím řádu stanoví postup pro překlad připomínek nebo relevantních a odůvodněných námitek vyjádřených dotčenými dozorovými úřady v jiném jazyce, než je jazyk používaný vedoucím dozorovým úřadem pro účely šetření.	

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do článku 2d, protože otázka překladů se netýká pouze postupů pro vyřizování stížností, ale jakékoli formy spolupráce.

Pozměňovací návrh 116

Návrh nařízení
Čl. 7 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Spolupráce mezi dozorovými úřady	Spolupráce mezi dozorovými úřady a ***mezi dozorovými úřady a dalšími příslušnými***

orgány

Or. en

Pozměňovací návrh 117

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Dozorové úřady usilují o to, aby informace získané v rámci postupů stanovených v tomto nařízení sdělily vnitrostátním dozorovým úřadům a dozorovým úřadům Unie příslušným v jiných oblastech, včetně orgánů v oblasti hospodářské soutěže, finančních služeb, energetiky, telekomunikací a ochrany spotřebitele, pokud jsou tyto informace považovány za důležité pro úkoly a povinnosti těchto orgánů.

Or. en

Odůvodnění

Uznává, že šetření porušení v oblasti ochrany údajů může poskytnout důkazy o porušeních v jiných oblastech. Je to jeden z požadavků mnoha organizací občanské společnosti.

Pozměňovací návrh 118

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Ustanovení tohoto oddílu se týkají vztahů mezi dozorovými úřady a jejich účelem není přiznat práva jednotlivcům nebo vyšetřovaným stranám.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Pokud strany nemohou podat žalobu u vnitrostátních soudů kvůli nedostatečné spolupráci, v mnoha případech by se tím článek 78 obecného nařízení o ochraně osobních údajů stal neúčinným, kdyby „problém“ chybějícího rozhodnutí spočíval v nedostatečné spolupráci a strany by jej nemohly řešit. EDPB, bod 29.

Pozměňovací návrh 119

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Vedoucí dozorový úřad ***pravidelně o šetření informuje ostatní dotčené dozorové úřady a*** poskytne ostatním ***dotčeným*** dozorovým úřadům ***co nejdříve všechny relevantní informace, jakmile jsou k dispozici***.	1. Vedoucí dozorový úřad poskytne ostatním dozorovým úřadům a ***sboru okamžitý, neomezený a nepřetržitý vzdálený přístup k úplnému společnému spisu a do jednoho týdne od předložení nebo obdržení všech dokumentů, podání, sdělení, protokolů, důkazů nebo jiných informací souvisejících s případem je zařadí do společného spisu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 120

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – úvodní část

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Relevantní informace ve smyslu čl. 60 odst. 1 a 3 nařízení (EU) 2016/679 zahrnují v příslušných případech:	2. ***Vedoucí dozorový úřad aktivně poskytuje ostatním dozorovým úřadům a sboru*** relevantní informace ve smyslu čl. 60 odst. 1 a 3 nařízení (EU) 2016/679***, a to do jednoho týdne od jejich obdržení nebo předložení. Tyto informace*** zahrnují ***údaje o hlavních postupech řízení, mimo jiné*** v příslušných případech:

Or. en

Pozměňovací návrh 121

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) informace o zahájení šetření ***údajného porušení nařízení (EU) 2016/679***;	a) informace o zahájení šetření z ***vlastního podnětu nebo postupů pro vyřizování stížností***;

Or. en

Pozměňovací návrh 122

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) shrnutí klíčových otázek šetření v souladu s článkem 9;	e) ***vydání nebo aktualizace*** shrnutí klíčových otázek šetření v souladu s článkem 9;

Or. en

Pozměňovací návrh 123

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ea) veškeré připomínky ke shrnutí klíčových otázek v souladu s čl. 9 odst. 3;

Or. en

Pozměňovací návrh 124

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) informace o krocích, jejichž cílem je zjistit porušení nařízení (EU) 2016/679 před vypracováním předběžných zjištění;	f) informace o krocích, jejichž cílem je zjistit porušení nařízení (EU) 2016/679 před vypracováním předběžných zjištění a ***před vypracováním návrhu rozhodnutí***;

Or. en

Pozměňovací návrh 125

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) odpověď vyšetřovaných stran na předběžná zjištění;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Důsledek vypuštění článku 15.

Pozměňovací návrh 126

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) stanovisko stěžovatele k předběžným zjištěním;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Důsledek vypuštění článku 15.

Pozměňovací návrh 127

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
j) v případě zamítnutí stížnosti písemná podání stěžovatele;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Důsledek vypuštění článku 15.

Pozměňovací návrh 128

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) veškeré relevantní kroky, které vedoucí dozorový úřad podnikne po obdržení odpovědi vyšetřovaných stran na předběžná zjištění a před předložením návrhu rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Důsledek vypuštění článku 15.

Pozměňovací návrh 129

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. k a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ka) veškeré návrhy rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679 nebo revidovaný návrh rozhodnutí podle čl. 60

odst. 5 nařízení (EU) 2016/679;

Or. en

Pozměňovací návrh 130

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. k b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	kb) veškeré relevantní a odůvodněné námitky v souladu s čl. 60 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679:

Or. en

Pozměňovací návrh 131

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – bod k c (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	kc) veškeré soudní ochrany podané v průběhu řízení podle článku 60 nařízení (EU) 2016/679 nebo proti rozhodnutí podle čl. 60 odst. 7 až 9 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 132

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Jakmile si*** vedoucí dozorový úřad ***vytvoří předběžný názor na hlavní otázky šetření, vypracuje*** shrnutí klíčových otázek pro účely spolupráce podle čl. 60 odst. 1	1. ***Na začátku každého případu vypracuje*** vedoucí dozorový úřad***, nebo v případě, že je případ předán z jiného dozorového úřadu, tento úřad,*** shrnutí

nařízení (EU) 2016/679.	klíčových otázek***, které bude pravděpodobně třeba vyřešit pro přijetí rozhodnutí ve věci,*** pro účely spolupráce podle čl. 60 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679***. Shrnutí je vypracováno nestranně, s přihlédnutím k případným odlišným skutečnostem a argumentům***.

Or. en

Odůvodnění

Podle čl. 3 odst. 2 by měl shrnutí klíčových otázek vypracovat příslušný dozorový úřad, kterému byla stížnost předložena, protože má nejlepší představu o potížích subjektu údajů a je příslušný k podání odvolání v případě zamítnutí stížnosti. EDPB, bod 50.

Pozměňovací návrh 133

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***hlavní*** relevantní skutečnosti;	a) relevantní skutečnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 134

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) předběžné určení rozsahu šetření, zejména ustanovení nařízení (EU) 2016/679, kterých se týká údajné porušení, ***jež bude předmětem šetření***;	b) předběžné určení rozsahu šetření, zejména ustanovení nařízení (EU) 2016/679, kterých se týká údajné porušení, a ***údaj o tom, zda se předpokládá, že k porušení došlo***;

Or. en

Pozměňovací návrh 135

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) určení ***komplexních*** právních a technologických posouzení, která jsou relevantní pro předběžné zaměření jejich posouzení;	c) určení právních a technologických posouzení, která jsou relevantní pro předběžné zaměření jejich posouzení;

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 52.

Pozměňovací návrh 136

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) případně evropskou judikaturu, jakož i pokyny, doporučení a osvědčené postupy vydané sborem, které by danou věc určily, a údaj o tom, zda se jimi dozorový úřad hodlá řídit;

Or. en

Pozměňovací návrh 137

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Vedoucí dozorový úřad bez zbytečného odkladu aktualizuje přehled klíčových otázek, aby zohlednil všechny podstatné změny, které v průběhu řízení nastanou.

Or. en

Pozměňovací návrh 138

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Dotčené dozorové úřady mohou ke shrnutí klíčových otázek předložit připomínky. Tyto připomínky musí být předloženy do čtyř týdnů od obdržení shrnutí klíčových otázek.	3. Dotčené dozorové úřady mohou ke shrnutí klíčových otázek předložit připomínky. Tyto připomínky musí být předloženy do čtyř týdnů od obdržení shrnutí klíčových otázek ***nebo jakékoli aktualizace***.

Or. en

Pozměňovací návrh 139

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Připomínky poskytnuté podle odstavce 3 musí splňovat tyto požadavky:	***vypouští se***
a) použitý jazyk musí být dostatečně jasný a obsahovat přesné pojmy, aby umožnil vedoucímu dozorovému úřadu, případně dotčeným dozorovým úřadům, připravit svá stanoviska;	
b) právní argumenty musí být uvedeny stručně a sloučeny pomocí odkazu na část shrnutí klíčových otázek, ke které se vztahují;	
c) připomínky dotčeného dozorového úřadu mohou být podloženy dokumenty, které mohou doplnit připomínky ke konkrétním bodům.	

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do horizontálního ustanovení o veškerých komunikacích v čl. 2c odst. 8.

Pozměňovací návrh 140

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Sbor může ve svém jednacím řádu stanovit omezení týkající se maximální délky připomínek předložených dotčenými dozorovými úřady ke shrnutí klíčových otázek.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 54. (Jednací řád EDPB to může stanovit už nyní.)

Pozměňovací návrh 141

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Případy, kdy žádný z dotčených dozorových úřadů neposkytl připomínky podle odstavce 3 tohoto článku, se považují za nesporné případy. V takových případech se předběžná zjištění uvedená v článku 14 sdělí ***vyšetřovaným*** stranám do ***devíti*** měsíců od uplynutí lhůty uvedené v odstavci 3 tohoto článku.	6. Případy, kdy žádný z dotčených dozorových úřadů neposkytl připomínky podle odstavce 3 tohoto článku a ***kdy dozorový úřad uvede, že hodlá postupovat podle evropské judikatury, jakož i pokynů, doporučení a osvědčených postupů uvedených v odst. 2 písm. ca)***, se považují za nesporné případy. V takových případech se předběžná zjištění uvedená v článku 14 sdělí stranám do ***tří*** měsíců od uplynutí lhůty uvedené v odstavci 3 tohoto článku.

Or. en

Odůvodnění

3 měsíce: rychlé rozhodování v nesporných věcech vyžaduje kratší lhůty.

Pozměňovací návrh 142

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Dotčený dozorový úřad podá žádost vedoucímu dozorovému úřadu podle článku 61 nařízení (EU) 2016/679, článku 62 nařízení (EU) 2016/679 nebo obou těchto článků, pokud po připomínkách dotčených dozorových úřadů podle čl. 9 odst. 3 dotčený dozorový úřad nesouhlasí s posouzením vedoucího dozorového úřadu ohledně:	***vypouští se***
a) rozsahu šetření v případech zahájených na základě stížnosti, včetně ustanovení nařízení (EU) 2016/679, kterých se týká údajné porušení, jež bude předmětem šetření;	
b) předběžného zaměření v souvislosti s komplexními právními posouzeními, která určí vedoucí dozorový úřad podle čl. 9 odst. 2 písm. c);	
c) předběžného zaměření v souvislosti s komplexními technologickými posouzeními, která určí vedoucí dozorový úřad podle čl. 9 odst. 2 písm. c).	

Or. en

Odůvodnění

Nyní zahrnuto v horizontálních ustanoveních nového článku 2c.

Pozměňovací návrh 143

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Žádost podle odstavce 1 se podává do dvou měsíců od uplynutí lhůty uvedené v čl. 9 odst. 3.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Nyní zahrnuto v horizontálních ustanoveních nového článku 2c.

Pozměňovací návrh 144

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Pokud ***při šetření zahájeném na základě stížnosti*** nedojde k dosažení konsensu mezi vedoucím dozorovým úřadem a jedním nebo více dotčenými dozorovými úřady v ***záležitosti uvedené*** v čl. 9 odst. 2 ***písm. b) tohoto nařízení, požádá*** vedoucí dozorový úřad o ***naléhavé*** závazné rozhodnutí ***sboru*** podle čl. ***66*** odst. ***3 nařízení (EU) 2016/679.*** V ***takovém případě se předpokládá, že jsou splněny podmínky pro podání žádosti o naléhavé závazné rozhodnutí podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679***.	4. Pokud nedojde k dosažení konsensu mezi vedoucím dozorovým úřadem a jedním nebo více dotčenými dozorovými úřady v ***záležitostech uvedených*** v čl. 9 odst. 2***, může*** vedoucí dozorový ***úřad nebo dotčený dozorový*** úřad ***požádat*** o ***procesní*** rozhodnutí podle čl. ***26a*** odst. ***1***.

Or. en

Pozměňovací návrh 145

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 – úvodní část

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Při žádosti o naléhavé závazné rozhodnutí sboru podle odstavce 4 tohoto článku poskytne ***vedoucí*** dozorový úřad	5. Při žádosti o naléhavé závazné rozhodnutí sboru podle odstavce 4 tohoto článku poskytne dozorový úřad veškeré

veškeré tyto dokumenty:	tyto dokumenty:

Or. en

Pozměňovací návrh 146

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***dokumenty*** uvedené v čl. 9 odst. 2 ***písm. a) a b)***;	a) ***příslušné informace*** uvedené v čl. 9 odst. 2;

Or. en

Pozměňovací návrh 147

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) připomínky dotčeného dozorového úřadu, který nesouhlasí s předběžným vymezením ***rozsahu šetření*** vedoucím dozorovým úřadem.	b) připomínky dotčeného dozorového úřadu, který nesouhlasí s předběžným vymezením ***záležitosti uvedené v čl. 9 odst. 2*** vedoucím dozorovým úřadem.

Or. en

Pozměňovací návrh 148

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Sbor přijme naléhavé závazné rozhodnutí týkající se ***rozsahu šetření na základě připomínek dotčených dozorových úřadů a stanoviska vedoucího dozorového úřadu k těmto připomínkám***.	6. Sbor přijme ***na základě všech obdržených dokumentů*** naléhavé závazné rozhodnutí týkající se ***shrnutí klíčových otázek v souladu s čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679***.

Or. en

Odůvodnění

Návrh znění EDPB.

Pozměňovací návrh 149

Návrh nařízení
Kapitola III – oddíl 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ODDÍL 2	***vypouští se***
Úplné nebo částečné zamítnutí stížností	
Článek 11	
Slyšení stěžovatele před úplným nebo částečným zamítnutím stížnosti	
1. Postupem podle článků 9 a 10 vedoucí dozorový úřad sdělí dozorovému úřadu, kterému byla stížnost podána, důvody svého předběžného stanoviska, že by stížnost měla být zcela nebo částečně zamítnuta.	
2. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, informuje stěžovatele o důvodech zamýšleného úplného nebo částečného zamítnutí stížnosti a stanoví lhůtu, ve které může stěžovatel písemně vyjádřit své stanovisko. Lhůta nesmí být kratší než tři týdny. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, informuje stěžovatele o důsledcích nevyjádření svého stanoviska.	
3. Pokud stěžovatel nevyjádří své stanovisko ve lhůtě stanovené dozorovým úřadem, u kterého byla stížnost podána, považuje se stížnost za staženou.	
4. Stěžovatel může požádat o přístup k nedůvěrné verzi dokumentů, na nichž je založeno navrhované zamítnutí stížnosti.	
5. Pokud stěžovatel vyjádří své stanovisko ve lhůtě stanovené dozorovým úřadem, kterému byla stížnost podána,	

a toto stanovisko nevede ke změně předběžného stanoviska, že by stížnost měla být zcela nebo částečně zamítnuta, dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, vypracuje návrh rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679, který vedoucí dozorový úřad předloží ostatním dotčeným dozorovým úřadům podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679.

Článek 12

Revidovaný návrh rozhodnutí o úplném nebo částečném zamítnutí stížnosti

1. Pokud se vedoucí dozorový úřad domnívá, že revidovaný návrh rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 obsahuje prvky, k nimž by stěžovatel měl mít příležitost vyjádřit své stanovisko, poskytne dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovateli před předložením revidovaného návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 možnost vyjádřit se k těmto novým prvkům.

2. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stanoví lhůtu, ve které může stěžovatel vyjádřit své stanovisko.

Or. en

Odůvodnění

Nyní zahrnuto v článku 14.

Pozměňovací návrh 150

Návrh nařízení
Článek 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 13	***vypouští se***
Rozhodnutí o úplném nebo částečném zamítnutí stížnosti	
Při přijímání rozhodnutí o úplném nebo částečném zamítnutí stížnosti podle čl. 60 odst. 8 nařízení (EU) 2016/679 informuje dozorový úřad, kterému byla stížnost	

podána, stěžovatele o soudní ochraně, kterou má k dispozici v souladu s článkem 78 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do čl. 16 odst. 1 písm. f) s cílem horizontálně zajistit, aby všechny strany byly informovány o možnostech soudní ochrany.

Pozměňovací návrh 151

Návrh nařízení
Oddíl 3 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Rozhodnutí určená ***správcům a zpracovatelům***	Rozhodnutí určená ***vyšetřovaným stranám***

Or. en

Odůvodnění

Návrh znění EDPB.

Pozměňovací návrh 152

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud má vedoucí dozorový úřad v úmyslu předložit ostatním dotčeným dozorovým úřadům návrh rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679, kterým se konstatuje porušení nařízení (EU) 2016/679, vypracuje předběžná zjištění.	1. ***V návaznosti na konzultace a postupy podle článků 9 a 10 tohoto nařízení,*** pokud má vedoucí dozorový úřad v úmyslu předložit ostatním dotčeným dozorovým úřadům návrh rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679, kterým se konstatuje porušení nařízení (EU) 2016/679, vypracuje předběžná zjištění.

Or. en

Odůvodnění

Návrh znění EDPB.

Pozměňovací návrh 153

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Předběžná zjištění uvádějí vznesené výtky vyčerpávajícím a dostatečně jasným způsobem, aby se ***vyšetřované*** strany mohly seznámit s jednáním prošetřovaným vedoucím dozorovým úřadem. Zejména ***musí*** jasně ***uvést*** všechny skutečnosti a celé právní posouzení vznesené vůči vyšetřovaným stranám, aby se mohly vyjádřit ke skutečnostem a právním závěrům, které vedoucí dozorový úřad zamýšlí zapracovat do návrhu rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679, a ***uvést*** všechny důkazy, o které se opírá.	Předběžná zjištění uvádějí vznesené výtky vyčerpávajícím a dostatečně jasným způsobem, aby se strany mohly seznámit s jednáním prošetřovaným vedoucím dozorovým úřadem. Zejména jasně ***uvádějí*** všechny skutečnosti a celé právní posouzení vznesené vůči vyšetřovaným stranám, aby se mohly ***strany*** vyjádřit ke skutečnostem a právním závěrům, které vedoucí dozorový úřad zamýšlí zapracovat do návrhu rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679, a ***uvádějí*** všechny důkazy, o které se opírá.

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 135

Pozměňovací návrh 154

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V předběžných zjištěních se označí nápravná opatření, která vedoucí dozorový úřad ***zamýšlí použít***.	V předběžných zjištěních se označí nápravná opatření, která vedoucí dozorový úřad ***zvažuje***.

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 135

Pozměňovací návrh 155

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud vedoucí dozorový úřad ***zamýšlí uložit pokutu***, uvede v předběžných zjištěních příslušné ***prvky***, z nichž při výpočtu pokuty ***vychází. Vedoucí dozorový úřad uvede zejména základní skutečnosti a právní otázky, které mohou vést k uložení pokuty, a*** prvky uvedené v čl. 83 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679, včetně všech přitěžujících a polehčujících okolností, které zohlední.	Pokud vedoucí dozorový úřad ***zvažuje uložení pokuty***, uvede v předběžných zjištěních příslušné ***skutkové a právní okolnosti***, ***které jsou mu známy a z*** nichž ***hodlá vycházet*** při ***rozhodování o uložení správní pokuty a při*** výpočtu pokuty s ***ohledem na*** prvky uvedené v čl. 83 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679, včetně všech přitěžujících a polehčujících okolností, které zohlední.

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 135

Pozměňovací návrh 156

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Vedoucí dozorový úřad oznámí předběžná zjištění každé z ***vyšetřovaných*** stran.	3. Vedoucí dozorový úřad oznámí předběžná zjištění každé ***ze*** stran.

Or. en

Pozměňovací návrh 157

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Vedoucí dozorový úřad při oznamování předběžných zjištění vyšetřovaným stranám stanoví lhůtu, ve které mohou tyto strany písemně předložit svá stanoviska. Vedoucí dozorový úřad není povinen přihlížet k písemným stanoviskům obdrženým po uplynutí této lhůty.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Nahrazeno horizontálním pravidlem v čl. 2b odst. 4.

Pozměňovací návrh 158

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Při oznamování předběžných zjištění vyšetřovaným stranám poskytne vedoucí dozorový úřad těmto stranám přístup ke správnímu spisu v souladu s článkem 20.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Nahrazeno horizontálním pravidlem v čl. 2b odst. 1 písm. c).

Pozměňovací návrh 159

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. ***Vyšetřované*** strany mohou ve své písemné odpovědi na předběžná zjištění uvést všechny jim známé skutečnosti a právní argumenty, které jsou relevantní pro jejich obhajobu proti výtkám vedoucího dozorového úřadu. Jako důkaz skutečností přednesených ve svém vyjádření přiloží všechny příslušné dokumenty. Vedoucí dozorový úřad se ve svém návrhu rozhodnutí zabývá pouze výtkami, včetně skutečností a právního posouzení založeného na těchto skutečnostech, k nimž měly ***vyšetřované*** strany možnost se vyjádřit.	6. Strany mohou ve své písemné odpovědi na předběžná zjištění uvést všechny jim známé skutečnosti a právní argumenty, které jsou relevantní pro jejich obhajobu proti výtkám vedoucího dozorového úřadu. Jako důkaz skutečností přednesených ve svém vyjádření přiloží všechny příslušné dokumenty. Vedoucí dozorový úřad se ve svém návrhu rozhodnutí zabývá pouze výtkami, včetně skutečností a právního posouzení založeného na těchto skutečnostech, k nimž měly strany možnost se vyjádřit.

Or. en

Pozměňovací návrh 160

Návrh nařízení
Článek 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 15	***vypouští se***
Předání předběžných zjištění stěžovatelům	
1. Pokud vedoucí dozorový úřad vydá předběžná zjištění týkající se záležitosti, v níž obdržel stížnost, poskytne dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovateli nedůvěrnou verzi předběžných zjištění a stanoví lhůtu, v níž může stěžovatel písemně vyjádřit své stanovisko.	
2. Odstavec 1 se použije rovněž v případě, že dozorový úřad případně řeší několik stížností společně, rozdělí stížnosti na několik částí nebo jakýmkoli jiným způsobem uplatní svou posuzovací pravomoc ohledně rozsahu šetření uvedeného v předběžných zjištěních.	
3. Pokud se vedoucí dozorový úřad domnívá, že je nezbytné, aby byly	

stěžovateli poskytnuty dokumenty, které jsou součástí správního spisu, aby mohl stěžovatel účinně vyjádřit své stanovisko k předběžným zjištěním, poskytne dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovateli při poskytování předběžných zjištění podle odstavce 1 nedůvěrnou verzi těchto dokumentů.

4. Stěžovateli se poskytne nedůvěrná verze předběžných zjištění pouze pro účely konkrétního šetření, v jehož rámci byla předběžná zjištění vydána.

5. Před obdržením nedůvěrné verze předběžných zjištění a případně dokumentů poskytnutých podle odstavce 3 zašle stěžovatel vedoucímu dozorovému úřadu prohlášení o zachování důvěrnosti, v němž se zaváže, že nezveřejní žádné informace nebo posouzení uvedené v nedůvěrné verzi předběžných zjištění ani že tato zjištění nepoužije pro jiné účely než pro konkrétní šetření, v jehož rámci byla tato zjištění vydána.

Or. en

Odůvodnění

Nyní se na toto předání zjištění vztahuje článek 14, který v pozměněné podobě vyžaduje zasílání předběžných zjištění všem účastníkům řízení, včetně stěžovatelů.

Pozměňovací návrh 161

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Po předložení návrhu rozhodnutí dotčeným dozorovým úřadům podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679 a v případě, že žádný z dotčených dozorových úřadů nevznesl proti návrhu rozhodnutí námitky ve lhůtách uvedených v čl. 60 odst. 4 a 5 nařízení (EU) 2016/679, vedoucí dozorový úřad přijme a oznámí své rozhodnutí podle	Po předložení návrhu rozhodnutí dotčeným dozorovým úřadům podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679 a v případě, že žádný z dotčených dozorových úřadů nevznesl proti návrhu rozhodnutí námitky ve lhůtách uvedených v čl. 60 odst. 4 a 5 nařízení (EU) 2016/679, vedoucí dozorový úřad ***do čtyř týdnů od konce lhůt***

čl. 60 odst. 7 nařízení (EU) 2016/679 příslušně hlavní provozovně nebo jediné provozovně správce či zpracovatele a informuje dotčené dozorové úřady a sbor o daném rozhodnutí, včetně shrnutí příslušných skutečností a důvodů.	***uvedených v čl. 60 odst. 4 a 5 nařízení 2016/679*** přijme a oznámí své rozhodnutí podle čl. 60 odst. 7 nařízení (EU) 2016/679 příslušně hlavní provozovně nebo jediné provozovně správce či zpracovatele a informuje dotčené dozorové úřady a sbor o daném rozhodnutí, včetně shrnutí příslušných skutečností a důvodů.

Or. en

Odůvodnění

Čtyři týdny od lhůt podle čl. 60 odst. 4 a 5 obecného nařízení o ochraně osobních údajů

Pozměňovací návrh 162

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pokud dotčený dozorový úřad vznesl námitku proti návrhu rozhodnutí ve lhůtě uvedené v čl. 60 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679 a vedoucí dozorový úřad má v úmyslu se touto námitkou řídit, předloží vedoucí dozorový úřad do čtyř týdnů revidovaný návrh rozhodnutí podle čl. 60 odst. 5 uvedeného nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 163

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pokud dotčený dozorový úřad vznesl námitku proti návrhu rozhodnutí ve lhůtě uvedené v čl. 60 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679 a vedoucí dozorový úřad se relevantní a odůvodněnou námitkou

nezabývá nebo se domnívá, že námitka není relevantní nebo odůvodněná, předloží vedoucí dozorový úřad do čtyř týdnů věc mechanismu jednotnosti uvedenému v článku 63 v souladu s čl. 60 odst. 4 uvedeného nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 164

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Aniž jsou dotčeny další požadavky podle vnitrostátního práva, veškeré návrhy rozhodnutí či konečná rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3, 5 nebo 7 až 9 nařízení (EU) 2016/679 se vydávají písemně, stručným, výstižným, transparentním, srozumitelným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků. Návrh je vypracován nestranně, s přihlédnutím k případným rozdílným důkazům a názorům stran, a obsahuje alespoň tyto prvky:
	a) název dozorového úřadu, který rozhodnutí vydal;
	b) datum přijetí rozhodnutí;
	c) nestranné shrnutí příslušného skutkového stavu případu s uvedením zdrojů;
	d) právní základ rozhodnutí;
	e) uplatněné nápravné pravomoci, sankce nebo jiná opatření a
	f) informace o právu na účinnou soudní ochranu podle článku 78 nařízení (EU) 2016/679 a o veškerých platných vnitrostátních procesních předpisech.

Or. en

Odůvodnění

Písmeno f) bylo přesunuto z článku 13. Tyto informace by měly být přístupné všem stranám.

Pozměňovací návrh 165

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	V případě, že právně závazné rozhodnutí má vydat dozorový úřad, u něhož byla stížnost podána v souladu s čl. 60 odst. 8 nebo 9 nařízení (EU) 2016/679, vedoucí dozorový úřad zajistí, aby rozhodnutí obsahovalo všechny prvky nezbytné podle platného vnitrostátního procesního práva dotčeného dozorového úřadu. Dotčený dozorový úřad, u něhož byla stížnost podána, je vedoucímu dozorovému úřadu nápomocen při vypracování návrhu rozhodnutí tímto způsobem.

Or. en

Pozměňovací návrh 166

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 e (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Informace poskytované stranám podle čl. 60 odst. 7 až 9 nařízení (EU) 2016/679 zahrnují kopii právně závazného rozhodnutí.

Or. en

Pozměňovací návrh 167

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 f (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Dozorové úřady zveřejňují všechna právně závazná rozhodnutí, která vydávají, bez zbytečného odkladu, nejpozději však do tří měsíců od jejich přijetí, pokud se podstatně neodchylují od dříve zveřejněných rozhodnutí. V souladu s platným vnitrostátním procesním právem mohou dozorové úřady redakčně upravovat informace, které mohou umožňovat odhalení totožnosti stran, i další informace, které jsou chráněny podle platných právních předpisů.

Or. en

Odůvodnění

Zavedená praxe ve většině členských států, viz GDPRhub.eu:– Španělsko zveřejňuje vše. Většina zemí zveřejňuje pouze nová nebo relevantní rozhodnutí (což je obsahem tohoto návrhu). Německo a Rumunsko nezveřejňují nic (kromě některých tiskových zpráv).

Pozměňovací návrh 168

Návrh nařízení
Článek 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 17	***vypouští se***
Právo být vyslechnut v souvislosti s revidovaným návrhem rozhodnutí	
1. Pokud se vedoucí dozorový úřad domnívá, že revidovaný návrh rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 obsahuje prvky, k nimž by vyšetřované strany měly mít příležitost vyjádřit své stanovisko, poskytne vedoucí dozorový úřad před předložením revidovaného návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 vyšetřovaným stranám možnost vyjádřit své stanovisko k těmto novým prvkům.	
2. Vedoucí dozorový úřad stanoví	

lhůtu, ve které mohou vyšetřované strany vyjádřit svá stanoviska.

Or. en

Odůvodnění

Tento článek se nahrazuje čl. 2b odst. 1 písm. b), který vyjasňuje, že stranám, je třeba poskytnout slyšení v souvislosti s novými otázkami, na které nebyly dosud upozorněny („Überraschungsverbot“). Není třeba poskytovat stranám slyšení k celému návrhu rozhodnutí.

Pozměňovací návrh 169

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vychází ***výhradně*** ze skutečností obsažených v návrhu rozhodnutí; ***a***	a) vychází ze skutečností obsažených v návrhu rozhodnutí ***nebo ve společném spisu nebo z jakýchkoli dalších důkazů předložených spolu s příslušnou a odůvodněnou námitkou***;

Or. en

Odůvodnění

Omezení spočívající v tom, že se vychází pouze z toho, co uvedl vedoucí dozorový úřad v návrhu rozhodnutí, umožňuje manipulovat s výsledkem tím, že se jednoduše zaměří pouze na určité prvky. Mělo by se jednat minimálně o celý spis, v nejlepším případě také o důkazy, které mohl vedoucí dozorový úřad opomenout. EDPB, body 92–96

Pozměňovací návrh 170

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) nesmí změnit rozsah ***výtek tím, že by uváděly body, které by vedly k dalším výtkám týkajícím se porušení nařízení (EU) 2016/679, nebo by měnily podstatu***	b) nesmí změnit rozsah ***případu, jak byl vymezen v poslední verzi shrnutí klíčových otázek a***

vznesených výtek.

Or. en

Odůvodnění

Na základě návrhů znění EDPB.

Pozměňovací návrh 171

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) uvádí jednoznačný výčet prvků návrhu rozhodnutí, které by měly být změněny, včetně případně přesného znění navrhované změny nebo dostatečně přesného popisu navrhované změny návrhu rozhodnutí.

Or. en

Pozměňovací návrh 172

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) rozsah každé relevantní a odůvodněné námitky a stanovisko vedoucího dozorového úřadu ke každé takové námitce nesmí přesáhnout tři strany a nesmí zahrnovat přílohy. V případech, které se týkají obzvláště složitých právních otázek, může být maximální rozsah zvýšen na šest stran, s výjimkou případů, kdy sbor uzná zvláštní okolnosti odůvodňující delší rozsah;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Povinnost předkládat stručné dokumenty je zavedena jako obecná zásada v čl. 2c odst. 8, která se vztahuje i na relevantní a odůvodněné námitky. Omezení na 3 nebo maximálně 6 stran je příliš úzké. EDPB, bod 97

Pozměňovací návrh 173

Návrh nařízení
Příloha IV – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Kapitola IV	***(vypouští se)***
Přístup ke správnímu spisu a nakládání s důvěrnými informacemi	

Or. en

Odůvodnění

Celá kapitola se nahrazuje článkem 2b.

Pozměňovací návrh 174

Návrh nařízení
Článek 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 19	***vypouští se***
Obsah správního spisu	
1. Správní spis týkající se prošetřování údajného porušení nařízení (EU) 2016/679 se skládá ze všech dokumentů, které vedoucí dozorový úřad během šetření získal, vytvořil nebo shromáždil.	
2. V průběhu prošetřování údajného porušení nařízení (EU) 2016/679 může vedoucí dozorový úřad vrátit dokumenty, u nichž se po podrobnějším přezkoumání ukázalo, že nesouvisejí s předmětem šetření, a to straně, od níž byly získány. Po	

vrácení již tyto dokumenty nejsou součástí správního spisu.

3. Právo na přístup ke správnímu spisu se nevztahuje na korespondenci a výměnu názorů mezi vedoucím dozorovým úřadem a dotčenými dozorovými úřady. Informace vyměňované mezi dozorovými úřady za účelem prošetřování jednotlivých případů jsou interními dokumenty a nejsou přístupné vyšetřovaným stranám ani stěžovateli.

4. Přístup k relevantním a odůvodněným námitkám podle čl. 60 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679 se poskytuje v souladu s článkem 24.

Or. en

Odůvodnění

Nahrazeno čl. 2b odst. 3. Odstavec 3 je podchycen v definici „interního projednávání“ v čl. 2 odst. 1f.

Pozměňovací návrh 175

Návrh nařízení
Článek 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 20	***vypouští se***
Přístup ke správnímu spisu a používání dokumentů	
1. Vedoucí dozorový úřad umožní vyšetřovaným stranám přístup ke správnímu spisu, aby mohly uplatnit své právo být vyslechnuty. Přístup ke správnímu spisu se poskytne poté, co vedoucí dozorový úřad oznámí vyšetřovaným stranám předběžná zjištění.	
2. Správní spis obsahuje všechny dokumenty svědčící jak v neprospěch, tak ve prospěch, včetně skutečností a dokumentů, které jsou vyšetřovaným	

stranám známy.

3. Závěry vedoucího dozorového úřadu v návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679 a v konečném rozhodnutí podle čl. 60 odst. 7 nařízení (EU) 2016/679 se mohou opírat pouze o dokumenty uvedené v předběžných zjištěních nebo o dokumenty, k nimž měly vyšetřované strany možnost vyjádřit své stanovisko.

4. Dokumenty získané prostřednictvím přístupu ke správnímu spisu podle tohoto článku se použijí pouze pro účely soudního nebo správního řízení týkajícího se uplatňování nařízení (EU) 2016/679 v konkrétním případě, pro který byly tyto dokumenty poskytnuty.

Or. en

Odůvodnění

Celá kapitola se nahrazuje článkem 2b. Problematický je zejména odstavec 4, neboť dozorovým úřadům by nemělo být bráněno v tom, aby informace získané v rámci jednoho řízení využívaly k plnění svých funkcí v jiných řízeních a při šetřeních zahájených z vlastního podnětu. EDPB, bod 79.

Pozměňovací návrh 176

Návrh nařízení
Článek 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[…]	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Nahrazeno čl. 2b odst. 3.

Pozměňovací návrh 177

Návrh nařízení
Čl. 22 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Postoupení k řešení sporů podle ***článku 65*** nařízení (EU) 2016/679	Postoupení k řešení sporů podle ***čl. 65 odst. 1 písm. a)*** nařízení (EU) 2016/679

Or. en

Odůvodnění

Návrh znění EDPB.

Pozměňovací návrh 178

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud se vedoucí dozorový úřad relevantními a odůvodněnými námitkami neřídí nebo se domnívá, že námitky nejsou relevantní nebo odůvodněné, předloží věc mechanismu řešení sporů stanovenému v článku 65 nařízení (EU) 2016/679.	1. Pokud se vedoucí dozorový úřad relevantními a odůvodněnými námitkami neřídí nebo se domnívá, že námitky nejsou relevantní nebo odůvodněné, předloží věc mechanismu řešení sporů stanovenému v článku 65 nařízení (EU) 2016/679***, a to do čtyř týdnů od obdržení všech relevantních a odůvodněných námitek***.

Or. en

Odůvodnění

V některých případech trvalo vedoucím dozorovým úřadům předložení relevantních a odůvodněných námitek sboru i rok.

Pozměňovací návrh 179

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2 – úvodní část

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Při postoupení věci k řešení sporu předloží vedoucí dozorový úřad sboru všechny tyto ***dokumenty***:	2. Při postoupení věci k řešení sporu předloží vedoucí dozorový úřad sboru všechny tyto ***náležitosti***:

Or. en

Pozměňovací návrh 180

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) shrnutí klíčových otázek;

Or. en

Pozměňovací návrh 181

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) souhrn relevantních skutečností;	b) shrnutí relevantních skutečností***, včetně popisu činností zpracování, popisu uspořádání společnosti a popisu místa, kde jsou přijímána rozhodnutí***;

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 108

Pozměňovací návrh 182

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) ***případně*** písemné stanovisko ***vyšetřovaných*** stran podle ***článků 14 a 17***;	d) písemné stanovisko stran podle ***článku 15***;

Or. en

Odůvodnění

V souladu s pozměněným a rozšířeným článkem 15.

Pozměňovací návrh 183

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) případně písemné stanovisko stěžovatelů podle článků 11, 12 a 15;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

V souladu s pozměněným a rozšířeným článkem 15, viz pozměněné písmeno d).

Pozměňovací návrh 184

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) relevantní a odůvodněné námitky, kterými se vedoucí dozorový úřad neřídil;	f) relevantní a odůvodněné námitky, kterými se vedoucí dozorový úřad neřídil***, a námitky, které vedoucí dozorový úřad odmítl jako nerelevantní ani neodůvodněné***;

Or. en

Odůvodnění

Návrh znění EDPB.

Pozměňovací návrh 185

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) důvody, na jejichž základě se vedoucí dozorový úřad neřídil ***relevantními a odůvodněnými*** námitkami nebo námitky nepovažoval za relevantní nebo odůvodněné.	g) důvody, na jejichž základě se vedoucí dozorový úřad neřídil námitkami nebo námitky nepovažoval za relevantní nebo odůvodněné.

Or. en

Odůvodnění

Návrh znění EDPB, za účelem zajištění souladu s písmenem f).

Pozměňovací návrh 186

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ga) přístup ke společnému spisu.

Or. en

Pozměňovací návrh 187

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Sbor do ***čtyř*** týdnů od obdržení dokumentů uvedených v odstavci 2 ***určí uznané relevantní*** a ***odůvodněné námitky***.	3. Sbor ***zaregistruje podání věci mechanismu řešení sporů*** do ***dvou*** týdnů od obdržení dokumentů uvedených v odstavci 2 ***nebo si vyžádá opětovné předložení, které bude obsahovat chybějící informace, a to do následujícího týdne. Při registraci podání sbor uvede seznam***

a strukturu sporů mezi dozorovými úřady, které jsou předmětem řízení před sborem, a ***okamžitě je poskytne dozorovým úřadům***.

Or. en

Pozměňovací návrh 188

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Dotčené dozorové úřady mohou do dvou týdnů poté, co jim bylo doručeno podání podle odstavce 3, předložit veškeré relevantní informace, které mají k danému případu k dispozici, mimo jiné včetně skutečností a dokumentace, které jsou důvodem jejich námitky.

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 108.

Pozměňovací návrh 189

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3b. „Postoupením věci“ podle čl. 65 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 se rozumí okamžik, kdy jsou k dispozici a přeloženy všechny dokumenty uvedené v čl. 2 odst. 2.

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 101.

Pozměňovací návrh 190

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 3 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3c. Zákaz stanovený v čl. 65 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679 pro dozorové úřady týkající se přijímání rozhodnutí o záležitostech předložených sboru během lhůt uvedených v čl. 65 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 a čl. 65 odst. 3 uvedeného nařízení se použije rovněž během lhůt uvedených v odstavci 3 tohoto článku.

Or. en

Odůvodnění

Návrh znění EDPB.

Pozměňovací návrh 191

Návrh nařízení
Článek 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 23	***vypouští se***
Registrace v souvislosti s rozhodnutím podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679	
Předseda sboru zaregistruje postoupení věci k řešení sporu podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679 nejpozději do jednoho týdne poté, co obdržel všechny tyto dokumenty:	
a) návrh rozhodnutí nebo revidovaný návrh rozhodnutí s výhradou relevantních	

a odůvodněných námitek;

b) souhrn relevantních skutečností;

c) případně písemné stanovisko vyšetřovaných stran podle článků 14 a 17;

d) případně písemné stanovisko stěžovatelů podle článků 11, 12 a 15;

e) uznané relevantní a odůvodněné námitky;

f) důvody, na jejichž základě se vedoucí dozorový úřad neřídil uznanými relevantními a odůvodněnými námitkami.

Or. en

Odůvodnění

Nyní zahrnuto v čl. 22 odst. 2 a 3.

Pozměňovací návrh 192

Návrh nařízení
Článek 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 24	***vypouští se***
Odůvodnění před přijetím rozhodnutí podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679	
1. Před přijetím závazného rozhodnutí podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679 poskytne předseda sboru prostřednictvím vedoucího dozorového úřadu vyšetřovaným stranám a/nebo v případě úplného nebo částečného zamítnutí stížnosti stěžovateli odůvodnění, v němž vysvětlí důvody, které sbor ve svém rozhodnutí zamýšlí přijmout. Pokud sbor zamýšlí přijmout závazné rozhodnutí, kterým se vedoucímu dozorovému úřadu ukládá, aby změnil svůj návrh rozhodnutí nebo revidovaný návrh rozhodnutí, rozhodne sbor, zda by k tomuto odůvodnění měly být připojeny	

uznané relevantní a odůvodněné námitky, na jejichž základě sbor zamýšlí své rozhodnutí přijmout.

2. Vyšetřované strany a/nebo v případě úplného nebo částečného zamítnutí stížnosti stěžovatel mají od obdržení odůvodnění uvedeného v odstavci 1 jeden týden na vyjádření svého stanoviska.

3. Lhůta uvedená v odstavci 2 se prodlouží o jeden týden, pokud sbor prodlouží lhůtu pro přijetí závazného rozhodnutí v souladu s čl. 65 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679.

4. Lhůta pro přijetí závazného rozhodnutí sboru stanovená v čl. 65 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 neběží po dobu stanovenou v odstavcích 2 a 3.

Or. en

Odůvodnění

EDPB, body 143–153. „Odůvodnění“ není definováno a celý postup by vyžadoval, aby EDPB přijal tři rozhodnutí ve velmi omezeném čase, viz bod 150. EDPB v bodě 153 proto doporučuje článek 24 vypustit.

Pozměňovací návrh 193

Návrh nařízení
Článek 24 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 24a
	Žádost o informace podaná sborem
	1. V případech, kdy sbor není schopen rozhodnout jinak, může si vyžádat další informace od stran nebo dozorových úřadů nebo může provést další věcná šetření.
	2. Lhůty uvedené v čl. 65 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 se prodlužují o dobu trvání postupu podle odstavce 1, nejvýše však

o jeden měsíc.

Or. en

Odůvodnění

Návrh evropského inspektora ochrany údajů na nahrazení těžkopádného postupu podle článku 24.

Pozměňovací návrh 194

Návrh nařízení
Článek 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 25	***vypouští se***
Postup v souvislosti s rozhodnutím podle čl. 65 odst. 1 písm. b) nařízení (EU) 2016/679	
1. Při postoupení věci sboru podle čl. 65 odst. 1 písm. b) nařízení 2016/679 poskytne dozorový úřad, který věc postoupil, pokud jde o příslušnost pro hlavní provozovnu, sboru všechny tyto dokumenty:	
a) souhrn relevantních skutečností;	
b) posouzení těchto skutečností, pokud jde o podmínky čl. 56 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679;	
c) stanovisko správce nebo zpracovatele, jejichž hlavní provozovny se týká postoupení;	
d) stanovisko ostatních dozorových úřadů, kterých se postoupení týká;	
e) jakýkoli jiný dokument nebo informace, jež dozorový úřad, který věc postoupil, považuje za důležité a nezbytné pro nalezení řešení v dané věci.	
2. Předseda sboru zaregistruje postoupení nejpozději do jednoho týdne od obdržení dokumentů uvedených v odstavci 1.	

Or. en

Odůvodnění

Duplicita s čl. 22 odst. 2.

Pozměňovací návrh 195

Návrh nařízení
Článek 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 26	***vypouští se***
Postup v souvislosti s rozhodnutím podle čl. 65 odst. 1 písm. c) nařízení (EU) 2016/679	
1. Při postoupení věci sboru podle čl. 65 odst. 1 písm. c) nařízení 2016/679 poskytne dozorový úřad, který věc postoupil, nebo Komise sboru všechny tyto dokumenty:	
a) souhrn relevantních skutečností;	
b) případně stanovisko vydané sborem podle článku 64 nařízení (EU) 2016/679;	
c) stanovisko dozorového úřadu, který věc postoupil, nebo Komise k tomu, zda byl dozorový úřad případně povinen sdělit návrh rozhodnutí sboru podle čl. 64 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679, nebo zda se dozorový úřad neřídil stanoviskem sboru vydaným podle článku 64 nařízení (EU) 2016/679.	
2. Předseda sboru si vyžádá tyto dokumenty:	
a) stanovisko dozorového úřadu, který údajně porušil požadavek na sdělení návrhu rozhodnutí sboru, nebo se neřídil stanoviskem sboru;	
b) jakýkoli jiný dokument nebo informace, které dozorový úřad považuje za důležité a nezbytné pro nalezení řešení	

v dané věci.

Pokud některý dozorový úřad prohlásí, že potřebuje předložit své stanovisko k postoupené věci, předloží toto stanovisko do dvou týdnů od postoupení věci podle odstavce 1.

3. Předseda sboru zaregistruje postoupení nejpozději do jednoho týdne od obdržení dokumentů uvedených v odstavcích 1 a 2.

Or. en

Odůvodnění

Duplicita s čl. 22 odst. 2.

Pozměňovací návrh 196

Návrh nařízení
Článek 26 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 26a
	Procesní rozhodnutí sboru
	1. Aniž jsou dotčeny články 65 a 66 nařízení (EU) 2016/679, mohou dozorové úřady požádat sbor o procesní rozhodnutí v jakémkoli sporu, který vznikne během postupu spolupráce, včetně rozhodnutí o tom, zda případ splňuje požadavky článku 56 nařízení (EU) 2016/679.
	2. Strany řízení mohou požádat sbor o rozhodnutí, pokud se žádný dozorový úřad nepovažuje za příslušný k vyřízení stížnosti podle článku 55 nebo 56 nařízení (EU) 2016/679 nebo ve výjimečných případech, kdy by vyřízení případu jinak nemohlo pokračovat, protože dozorový úřad zjevně porušuje své povinnosti podle nařízení (EU) 2016/679 nebo tohoto nařízení.
	3. Pokud se vedoucí dozorový úřad domnívá, že nemůže dodržet lhůtu podle

čl. 4 odst. 1b, zejména z důvodu potřeby mimořádně složitého věcného šetření, požádá sbor o prodloužení lhůty až o dvanáct měsíců. Dozorový úřad předloží podrobný plán prošetřování, který prokáže, že požadované prodloužení je navzdory jeho souladu s čl. 2c odst. 1 nezbytně nutné.

4. Žádosti podle odstavců 2 a 3 se podávají do dvou týdnů od doručení procesního rozhodnutí nebo zamítnutí dozorovým úřadem a obsahují alespoň:

a) skutkový stav, na který se odvolává, a veškeré důkazy, které má úřad nebo strana k dispozici;

b) zákonné odůvodnění žádosti;

c) rozhodnutí podle odstavců 1 a 2 nebo prodloužení podle odstavce 3, o které úřad nebo strana žádá sbor.

5. Do dvou týdnů sbor rozhodne na základě předložených informací, nebo žádost zamítne, pokud nejsou splněny požadavky podle odstavců 1 až 4. Rozhodnutí jsou pro dozorové úřady závazná.

Or. en

Odůvodnění

Aby se předešlo „patovým“ případům, např. když se dozorové úřady nemohou dohodnout, kdo je vedoucím úřadem atd. EIOÚ, body 108–111.

Pozměňovací návrh 197

Návrh nařízení
Článek 26 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 26b
	Zvláštní výbor
	1. Sbor může jmenovat jeden nebo více zvláštních výborů složených ze tří nebo

více členů, kteří mohou být součástí dozorových úřadů nebo sekretariátu podle článku 75 nařízení (EU) 2016/679. Mandát jednotlivých výborů určuje sbor. Členové zvláštních výborů plní úkoly v souladu s pokyny sboru a mohou být zbaveni funkce pouze rozhodnutím sboru.

2. Sbor může ve svém jednacím řádu vymezit zvláštním výborům jakékoli úkoly, jako je rozhodování podle článku 26a, nebo jiné úkoly zaměřené na zajištění harmonizovaného provádění nařízení (EU) 2016/679 a tohoto nařízení dozorovými úřady, a dále upřesnit postupy zvláštních výborů. Každý z výborů předloží svá zjištění sboru.

Or. en

Odůvodnění

Aby se zabránilo přetížení celého sboru drobnými záležitostmi, např. chybějícími dokumenty apod.

Pozměňovací návrh 198

Návrh nařízení
Článek 26 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 26c
	Právo na účinnou soudní ochranu vůči dozorovému úřadu
	1. Aniž jsou dotčeny stávající opravné prostředky podle článku 78 nařízení (EU) 2016/679 a jakékoli jiné správní nebo mimosoudní opravné prostředky, má každý účastník řízení právo na účinnou soudní ochranu:
	a) pokud dozorový úřad, u něhož byla stížnost podána, nevyužije svých pravomocí k zajištění toho, aby v postupu pro vyřizování stížností pokračoval jiný dozorový úřad;

b) pokud vedoucí dozorový úřad nedodrží lhůty stanovené v nařízení (EU) 2016/679 a v tomto nařízení; nebo

c) pokud dozorový úřad nedodrží závazné rozhodnutí sboru.

2. Každý účastník řízení nebo neziskový subjekt podle čl. 80 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 může podat žalobu podle odst. 1 písm. c) nezávisle na porušení práv subjektu údajů.

Or. en

Odůvodnění

Aby se zabránilo zablokování případů v případě nečinnosti dozorového úřadu.

Pozměňovací návrh 199

Návrh nařízení
Čl. 27 – odst. 1 – úvodní část

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Žádost o naléhavé stanovisko sboru podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 se podává nejpozději tři týdny ***před uplynutím doby platnosti*** předběžných opatření přijatých podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 a musí obsahovat všechny tyto položky:	1. Žádost o naléhavé stanovisko sboru podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 se podává nejpozději tři týdny ***po přijetí*** předběžných opatření přijatých podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 a musí obsahovat všechny tyto položky:

Or. en

Odůvodnění

Za účelem poskytnutí více času EDPB, viz EDPB, body 124–125.

Pozměňovací návrh 200

Návrh nařízení
Čl. 27 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) popis předběžného opatření přijatého na ***svém*** území, dobu jeho trvání a důvody pro jeho přijetí, včetně odůvodnění naléhavé potřeby jednat za účelem ochrany práv a svobod subjektů údajů;	b) popis předběžného opatření přijatého na území ***členského státu dozorového úřadu, který o rozhodnutí žádá***, dobu jeho trvání a důvody pro jeho přijetí, včetně odůvodnění naléhavé potřeby jednat za účelem ochrany práv a svobod subjektů údajů;

Or. en

Odůvodnění

V souladu s článkem 28, viz EDPB, bod 118.

Pozměňovací návrh 201

Návrh nařízení
Čl. 27 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) odůvodnění naléhavé potřeby přijetí konečných opatření ***na území členského státu dožadujícího dozorového úřadu***, včetně vysvětlení výjimečné povahy okolností, které vyžadují přijetí dotyčných opatření.	c) odůvodnění naléhavé potřeby přijetí konečných opatření, včetně vysvětlení výjimečné povahy okolností, které vyžadují přijetí dotyčných opatření.

Or. en

Odůvodnění

V přeshraničních záležitostech je třeba přijímat soudržná opatření, nikoli 27 různých opatření. EDPB, bod 113.

Pozměňovací návrh 202

Návrh nařízení
Čl. 27 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Naléhavé stanovisko sboru se zašle	2. Naléhavé stanovisko sboru se zašle

dozorovému úřadu, který žádost podal. Musí být podobné stanovisku ve smyslu čl. 64 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 a umožnit dožadujícímu úřadu zachovat nebo změnit své předběžné opatření v souladu s povinnostmi podle čl. 64 odst. 7 nařízení (EU) 2016/679.	***všem dozorovým úřadům***.

Or. en

Odůvodnění

V přeshraničních záležitostech je třeba přijímat soudržná opatření, nikoli 27 různých opatření. EDPB, bod 113. „všechny dozorové úřady" jako v EDPB, bod 121, protože stanoviska EDPB mají obecnou platnost. EDPB, bod 119.

Pozměňovací návrh 203

Návrh nařízení
Čl. 28 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Naléhavá rozhodnutí podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679	Naléhavá ***závazná*** rozhodnutí podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679

Or. en

Odůvodnění

V souladu se zněním čl. 66 odst. 2 obecného nařízení o ochraně osobních údajů.

Pozměňovací návrh 204

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1 – úvodní část

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Žádost o naléhavé rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 se podává nejpozději tři týdny ***před uplynutím doby platnosti*** předběžných opatření přijatých podle čl. 61 odst. 8, 62 odst. 7 nebo čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679. Tato žádost musí obsahovat	1. Žádost o naléhavé ***závazné*** rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 se podává nejpozději tři týdny ***po přijetí*** předběžných opatření přijatých podle čl. 61 odst. 8, 62 odst. 7 nebo čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679. Tato žádost musí obsahovat

všechny tyto položky:	všechny tyto položky:

Or. en

Odůvodnění

Doplnění pojmu „závazné“ v souladu se zněním čl. 66 odst. 2 obecného nařízení o ochraně osobních údajů.

Pozměňovací návrh 205

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) předběžné opatření přijaté na území členského státu dozorového úřadu, který o rozhodnutí žádá, dobu jeho trvání a důvody přijetí ***předběžných opatření***, zejména odůvodnění naléhavé potřeby jednat za účelem ochrany práv a svobod subjektů údajů;	b) předběžné opatření přijaté na území členského státu dozorového úřadu, který o rozhodnutí žádá, dobu jeho trvání a důvody ***jeho*** přijetí, zejména odůvodnění naléhavé potřeby jednat za účelem ochrany práv a svobod subjektů údajů;

Or. en

Odůvodnění

V souladu s článkem 27, viz EDPB, bod 118.

Pozměňovací návrh 206

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) informace o veškerých vyšetřovacích opatřeních přijatých na svém území a odpovědi obdržené od ***místní provozovny*** vyšetřovaných stran nebo jakékoli jiné informace, které má dožadující dozorový úřad k dispozici;	c) informace o veškerých vyšetřovacích opatřeních přijatých na svém území a odpovědi obdržené od vyšetřovaných stran nebo jakékoli jiné informace, které má dožadující dozorový úřad k dispozici;

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 122.

Pozměňovací návrh 207

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) odůvodnění naléhavé potřeby přijetí konečných opatření na území dožadujícího dozorového úřadu s ohledem na výjimečnou povahu okolností, které vyžadují přijetí konečného opatření, nebo důkaz, že dozorový úřad nereagoval na žádost podle čl. ***61 odst. 3 nebo čl.*** 62 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679;	d) odůvodnění naléhavé potřeby přijetí konečných opatření na území dožadujícího dozorového úřadu s ohledem na výjimečnou povahu okolností, které vyžadují přijetí konečného opatření, nebo důkaz, že dozorový úřad ***neposkytl informace požadované podle čl. 61 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 nebo*** nereagoval na žádost podle čl. 62 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679;

Or. en

Odůvodnění

Návrh znění EDPB.

Pozměňovací návrh 208

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) případně stanovisko ***místní provozovny vyšetřovaných*** stran***, vůči nimž byla přijata předběžná opatření podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679***.	f) případně stanovisko stran.

Or. en

Odůvodnění

V příslušných případech by měly být vyslechnuty všechny strany, včetně stěžovatelů. EDPB, bod 128.

Pozměňovací návrh 209

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Naléhavé rozhodnutí uvedené v odstavci 1 je určeno ***dozorovému úřadu, který podal žádost, a umožňuje dožadujícímu úřadu zachovat*** nebo ***změnit jeho předběžné opatření***.	2. Naléhavé ***závazné*** rozhodnutí uvedené v odstavci 1 je určeno ***dotčeným dozorovým úřadům a uvádí výčet dotčených dozorových úřadů, které by případně musely přijmout konečná opatření s ohledem na naléhavé stanovisko*** nebo ***rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679.***

Or. en

Odůvodnění

Formulace „veškeré dotčené dozorové úřady“ jako v bodě 121 EDPB, takže platí všude, kde dochází k přeshraničnímu zpracování.

Pozměňovací návrh 210

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud sbor přijme naléhavé závazné rozhodnutí, v němž uvede, že by měla být přijata konečná opatření, přijme dozorový úřad***, jemuž je rozhodnutí určeno,*** tato opatření před uplynutím platnosti předběžných opatření přijatých podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679.	3. Pokud sbor přijme naléhavé závazné rozhodnutí, v němž uvede, že by měla být přijata konečná opatření, přijme ***vedoucí*** dozorový úřad tato opatření před uplynutím platnosti předběžných opatření přijatých podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 211

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Dozorový úřad, který podal žádost uvedenou v odstavci 1, oznámí své rozhodnutí o konečných opatřeních ***provozovně*** správce nebo zpracovatele ***na území svého členského státu*** a informuje sbor. Pokud vedoucí dozorový úřad není dožadujícím úřadem, informuje dožadující úřad o konečném opatření vedoucí dozorový úřad.	4. Dozorový úřad, který podal žádost uvedenou v odstavci 1, oznámí své rozhodnutí o konečných opatřeních správce nebo zpracovatele a informuje sbor. Pokud vedoucí dozorový úřad není dožadujícím úřadem, informuje dožadující úřad o konečném opatření vedoucí dozorový úřad.

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 122.

Pozměňovací návrh 212

Návrh nařízení
Článek 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 29	***vypouští se***
Začátek lhůt a definice pracovního dne	
1. Lhůty stanovené v nařízení (EU) 2016/679 nebo stanovené dozorovými úřady podle tohoto nařízení se vypočítávají v souladu s nařízením Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71[17].	
2. Lhůty začínají běžet v pracovní den následující po události, na niž odkazuje příslušné ustanovení nařízení (EU) 2016/679 nebo tohoto nařízení.	

[17] Nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 ze dne 3. června 1971, kterým se určují pravidla pro lhůty, data a termíny

(Úř. věst. L 124, 8.6.1971, s. 1).

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 191 – nařízení č. 1182/71 se použije v každém případě.

Pozměňovací návrh 213

Návrh nařízení
Čl. 30 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Kapitoly III a ***IV*** se použijí na šetření zahájená z vlastního podnětu po vstupu tohoto nařízení v platnost a na šetření zahájená na základě stížnosti, pokud byla stížnost podána po vstupu tohoto nařízení v platnost.	Kapitoly ***I, II a*** III se použijí na šetření zahájená z vlastního podnětu po vstupu tohoto nařízení v platnost a na šetření zahájená na základě stížnosti, pokud byla stížnost podána po vstupu tohoto nařízení v platnost.

Or. en

Odůvodnění

V návaznosti na zavedení nových článků v kapitolách I a II.

Pozměňovací návrh 214

Návrh nařízení
Čl. 30 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Kapitola V se ***použije*** na všechny případy předložené k řešení sporů podle článku 65 nařízení (EU) 2016/679 po vstupu tohoto nařízení v platnost.	***Kapitoly*** V a ***VI*** se ***použijí*** na všechny případy předložené k řešení sporů podle článku 65 a ***postup pro naléhavé případy podle čl. 66 odst. 2 a 3*** nařízení (EU) 2016/679 po vstupu tohoto nařízení v platnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 215

Návrh nařízení
Článek 30 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 30a
	Hodnocení a přezkum
	Komise provede hodnocení a přezkum tohoto nařízení v rámci svých zpráv Evropskému parlamentu a Radě podle článku 97 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Odůvodnění

I když další zprávy mohou být nadbytečné, zprávy o obecném nařízení o ochraně osobních údajů obsahují hodnocení fungování tohoto nařízení. EDPB, bod 190.

Pozměňovací návrh 216

Návrh nařízení
Čl. 31 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Vstup v platnost	Vstup v platnost a ***použitelnost***

Or. en

Pozměňovací návrh 217

Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Toto nařízení se použije ode dne … [jeden rok ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Or. en

Odůvodnění

EDPB, bod 192 – přechodné období pro nezbytné úpravy v rámci sekretariátu a nástrojů EDPB (systém IMI), vnitrostátních úřadů pro ochranu osobních údajů a případně vnitrostátních právních předpisů.

Pozměňovací návrh 218

Návrh nařízení
Příloha I

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[…]	***vypouští se***
[18] Stížnost by měla být vyplněna a podána elektronicky nebo vyplněna a podána dozorovému úřadu poštou.	
[19] Například cestovní pas, řidičský průkaz, průkaz totožnosti.	
[20] V ***případě, že stížnost podává subjekt uvedený v článku 80 nařízení (EU) 2016/679, měly by být poskytnuty všechny informace uvedené v bodě 2.***	

Or. en

Odůvodnění

Namísto povinného formuláře by měly být stanoveny minimální požadavky, které zajistí, že stížnost bude moci být zpracována vedoucím dozorovým úřadem.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Stručné odůvodnění

Související informace

Účelem obecného nařízení o ochraně osobních údajů je harmonizovat ochranu základních práv a svobod fyzických osob v souvislosti se zpracováním jejich údajů a zajistit volný pohyb osobních údajů mezi členskými státy. Parlament v minulosti vyjádřil obavy ohledně „nerovnoměrného a často neexistujícího prosazování obecného nařízení o ochraně osobních údajů ze strany vnitrostátních úřadů pro ochranu osobních údajů“. Zdůraznil, že **zdlouhavé postupy mohou mít „nepříznivé důsledky pro účinné prosazování práva a důvěru občanů“**, a zejména v případě přeshraničních stížností navrhuje za účelem posílení prosazování zavést „společné správní řízení pro vyřizování stížností“.[1] V právě projednávaném návrhu nařízení o procesních pravidlech týkajících se prosazování nařízení (EU) 2016/679 (GDPR-EPR), který předkládá Komise, se navrhuje usnadnit zejména vyřizování přeshraničních případů. Rovněž se zabývá požadavky vnitrostátních úřadů pro ochranu osobních údajů na vyjasnění a zefektivnění přeshraničních postupů, jak je uvedeno ve Vídeňském prohlášení Evropského sboru pro ochranu osobních údajů[2] z dubna 2022, v tzv. *Seznamu přání* Evropského sboru pro ochranu osobních údajů (EDPB)[3] z října 2022, v příspěvku evropského inspektora ochrany údajů (EIOÚ) z dubna 2023[4] a ve společném stanovisku EDPB a EDPS k návrhu Komise ze září 2023[5].

Postoj zpravodaje

- **Vnitrostátní procesní právní předpisy by se měly nadále uplatňovat**, pokud nejsou v rozporu s nařízením GDPR-EPR, čímž se zajistí, že podrobnější pravidla, například o ústním jednání, budou platit i nadále, přičemž vnitrostátní procesní normy nebudou sníženy.
- Zpráva konsoliduje a rozšiřuje ustanovení o obecných procesních pravidlech v novém oddíle 2 v kapitole I, aby **právo být vyslechnut, překlady, důvěrnost a upřímná spolupráce úřadů platily vždy,** nejen v případě stížností nebo při řešení sporů mezi úřady.
- **Právo být vyslechnut** je zjednodušeno podle čl. 42 odst. 1 Listiny o řádné správě a **vztahuje se na všechny účastníky řízení stejně**.
- Zavádí se **společný spis**, který obsahuje veškeré informace týkající se případu a je přístupný všem stranám a dozorovým úřadům, čímž se zamezí předávání dokumentů a zajistí se, že všechny strany a úřady budou mít stejné a nejaktuálnější informace, zatímco interní projednávání úřadů a důvěrné informace zůstanou chráněny.
- V případě, že se v průběhu prošetřování objeví nové informace nebo porušení předpisů, **může být rozsah případu rozšířen**.

---

[1] https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0111_CS.html
[2] https://edpb.europa.eu/system/files/2022-04/edpb_statement_20220428_on_enforcement_cooperation_en.pdf
[3] https://edpb.europa.eu/system/files/2022-10/edpb_letter_out2022-0069_to_the_eu_commission_on_procedural_aspects_en_0.pdf
[4] https://edps.europa.eu/system/files/2023-04/23-04-25_edps-contribution-procedural-rules-gdpr-enforcement_en.pdf
[5] https://edpb.europa.eu/system/files/2023-09/edpb_edps_jointopinion_202301_proceduralrules_ec_en.pdf

- **Smírné urovnání** je omezeno na případy práv subjektů údajů, které vyžadují výslovný souhlas stěžovatele, přičemž v případě rozsáhlejších porušení obecného nařízení o ochraně osobních údajů **nebrání** dozorovému úřadu vést **vyšetřování z vlastního podnětu**.
- Jsou vyjasněny **lhůty a příslušné úlohy a povinnosti** vedoucího úřadu a ostatních dozorových úřadů, zejména pokud jde o postupy pro vypracování návrhu rozhodnutí, dosažení konsensu nebo řešení sporů, včetně procesních rozhodnutí Evropského sboru pro ochranu osobních údajů.
- Zavádí se právo na **soudní ochranu v případě, že příslušný dozorový úřad nekoná**.
- Nezbytné změny v systému pro výměnu informací o vnitřním trhu, který orgány používají, a v jednacím řádu rady, jakož i případné změny vnitrostátních právních předpisů by mělo umožnit **jednoleté přechodné období**.

PŘÍLOHA: SEZNAM SUBJEKTŮ NEBO OSOB, OD NICHŽ ZPRAVODAJ OBDRŽEL PODNĚTY

Následující seznam je sestaven na výhradní odpovědnost zpravodaje. Při vypracovávání návrhu zprávy obdržel zpravodaj podněty od těchto subjektů nebo osob:

Osoba (souhlasila se zveřejněním svého jména)	*Subjekt*
Chiara Manfredi	Organizace *Access Now*
Fernando Hortal Foronda	Evropská organizace spotřebitelů (BEUC)
Claudia Canelles Quaroni	Organizace CCIA
	Organizace DIGITALEUROPE
Francesco Bondi	Organizace DOT Europe
Diego Naranjo	Skupina EDRi (Evropská digitální práva)
Enrico Girotto	Federation of European Data and Marketing (Federace evropských údajů a marketingu – FEDMA)
Miglė Alenčikaitė (Blomeyer)	Společnost Google
Ines Talavera de la Esperanza	Sdružení IAB Europe
Laura Pliauskaite	Mezinárodní asociace odborníků v oblasti ochrany soukromí – IAPP
Guillermo Ferrer Hernáez	Rada pro odvětví informačních technologií – ITI
Dr Johnny Ryan FRHistS	Irská rada pro občanské svobody
Max Schrems	Centrum pro digitální práva NOYB *None of Your Business*
Clara Fecke	Společnost Rakuten